

# HET

30e JAARGANG — nr 47  
VRIJDAG 23 NOVEMBER 1962  
PRIJS : 5 FRANK

# VISSERIJBLAD



VAKBLAD VOOR:  
REDERS - VISSERS - NIJVERAARS en  
— VERSCHIJNT ELKE VRIJDAG —  
HANDELAARS UIT HET BELGISCHE  
EN NEDERLANDSE VISSERIJBEDRIJF

## CASINO-

**Kursaal  
OOSTENDE**

### NIGHT-CLUB „LA CHAMPAGNE”

Zaterdag 24 en  
zondag 25 november  
van 22 uur af.

Zondag 25 november  
van 16 tot 19 uur.

### FLORENCE VERAN HET GROOT DANSORKEST VAN HET CASINO-KURSAAL

onder leiding van  
**FRANZ ANDRE,**  
met de zangeres  
**VIVIAN COUSIN,**  
de zanger-animator  
**JOSE REI MARTINES**  
en  
**ANDRE JEAN.**

Inlichtingen :  
Casino -Kursaal Oostende  
Tel. (059) 751.11.

### KONINKLIJKE SCHOUWBURG OOSTENDE

Dinsdag 27 november  
te 14 u. 30

„Ontdek de wereld”-  
vertoning  
Schooleyclus

### „ROME, DE EEUWIGE”

door Mario Ruspoli.  
Ouders : 20 F

Zondag 2 december 1962  
te 20 uur

De „Productions  
Georges Herbert”  
stellen voor

### „L'IDIOTE”

van Marcel Achard.  
met **DANNY CARREL**  
en **JEAN GAVEN.**  
Enscenering : Jean Meyer.  
Plaatsen : 160, 110 en 80 F

Maandag 3 december 1962  
te 20 u.

Konferentie  
„Exploration du Monde”

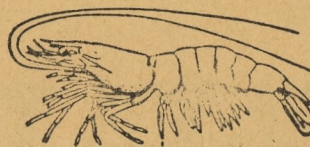
### „L'EMPIRE DES AZTEQUES ET DES MAYAS”

door Jean-Claude Berrier.  
Plaatsen : 60, 50, 40 en 30 F

Inlichtingen - lokatie :  
Kon. Schouwburg Oostende  
Tel. (059) 713.22.  
(van 10 tot 13 u. en  
van 16 tot 19 u.)  
(12126N—2967V—4937W)

## KLEINE AANKONDIGINGEN

★ Gr. verkoop schr. mach. (kl.  
azer.) — Rek. m. en elek. waarb.  
fabr. Schr. bur. blad nr 2968V.



FIRMA  
**R. Huysseune**

ZEEBRUGGE Import  
Export  
TELEFOON :  
Privé : 540.06  
Magazijn : 541 . 541.42

Vis & Garnalen in 't Groot  
Specialiteit van verse  
gepelde garnalen  
Thuisbestelling  
in de grote centra  
Verzending  
in gans het land  
2182V

Studie van gerechtsdeurwaarder

**A. D'HOEST**

Rogierlaan, 30, Oostende.  
Tel. 718.12  
— O —

Stad OOSTENDE

Op verzoek van Meester R.  
Ampe, Advokaat, curator qq. Fa-  
ling Lauwereins.

Op **ZATERDAG, 24 NOVEMBER**  
a.s. te 14 u. 30 aan het **HOUT-  
DOK**, Westkant, ter hoogte der  
brug bij de houtstapelhangaar

**OPENBARE GERECHTELIJKE  
VERKOOP van het  
MOTOR-  
VISSERSVAARTUIG  
O.254**

### „De Drie Gezusters”

uitgerust met motor Deutz 240 HP  
bruto 83,69 T, netto 28,48 T,  
L. 22 m ; Br. 6,42 m, H. 2,96 m,  
gebouwd in hout ; perfekt onder-  
houden.

Lastenkohier ter inzage ter stu-  
die.  
Met gereed geld en zonder kos-  
ten. (2964V)

**REDERS en  
VISSERS,  
VOOR UW**

**SOCIALE LASTEN  
en BOEKHOUDING**

wendt U in volle  
vertrouwen tot de  
beroepsvereniging

# HAND IN HAND

O. V. A. VISMIJN OOSTENDE Tel. 721.73

SCHADE AAN DERDEN  
EIGEN SCHADE AAN  
ROMP EN MOTOR  
BRANDSCHADE  
OPSLEPING  
TOTAAL VERLIES  
EN VOOR BOUWRISICO'S

## HULP IN NOOD

verzekert  
aan zeer goede voorwaarden  
de vissersvaartuigen

**H. BAELSKAAN, 27, OOSTENDE - Tel. 716.89**

WILT GE UW STEENTJE BIJBRENGEN  
OM DE VISSERIJ TE STEUNEN ?

**BESTEL UW**

# MAZOUT

BIJ

# S.C.A.P.

VISSERSCOOPERATIEVE

**H. Baelskaai, 27 - Oostende**

**Telefoon 729.51**

**(Na 18 u.) 745.32**

Het

# VISSERIJBLAD

REDAKTIE EN BEHEER  
St.-Jorisstraat 18, Oostende  
Tel. 725.23 — P.C.R. 41.89.87

Verant. Druk.-Uitgeefster  
Simonne BOLLINNE  
Vindictivelaan 22, Oostende

ABONNEMENT : 1 JAAR  
BINNENLAND : 250 fr  
Zes maanden : 125 fr  
Drie maanden : 75 fr

BUITENLAND 1 jaar : 275 fr  
Nederland 1 jr. 20 Gld of 275 fr

## voor wanneer

## WEDERZIJDIG VERTROUWEN TUSSEN OVERHEIDSBESTUREN EN VISSERIJ

Onze lezers zullen zich nog maar al te wel herinneren dat wij in ons nummer van vóór twee weken een relaas gaven in verband met de protestmanifestatie welke door onze visleurders op touw werd gezet naar aanleiding van de door het stadsbestuur getroffen maatregelen. Het ligt niet in onze bedoeling hier andermaal deze weinig gezonde sankties in geuren en kleuren uiteen te zetten. De getroffen zijn hier genoegzaam van op de hoogte, en zullen heel zeker de draagwijdte hiervan op financieel gebied voelen.

Dit is maar één enkel feit dat typisch de stellingname van ons stadsbestuur tegenover onze visserijindustrie illustreert. Waar deze maatregel heel zeker bijzonder zwaar om dragen is door de visleurders, is dit echter ook voor de andere viskopers het geval, dit evenwel in minder zware mate.

Waar wij willen op neer komen is wel dat van weerszijden nog nooit het vertrouwen heeft geheerst dat er in feite zou moeten bestaan. Steeds heeft er tussen beide machten als het ware een waas van onbegrip enerzijds, en wantrouwen anderzijds geheerst. Dit heeft echter in het verleden, en dit zal ook wel zo zijn voor de toekomst altijd nefaste toestanden teweeg gebracht. Toestanden die er in feite niet zouden mogen bestaan.

« Feiten zijn omvangrijk en zwaar als een rots » wordt wel eens meer gezegd, en wij moeten dit tenvolle beamen. De gevallen die deze toestand typisch kenschetsen zijn menigvuldig en groot in verscheidenheid. Zware financiële lasten worden opgelegd voor onze nationale visaanvoer, terwijl anderzijds grote kwantiteiten vreemde vis zonder ook maar de minste taks ingevoerd worden ; de zo lang gevraagde slipway voor het droogzetten van grotere eenheden, en die op het huidig ogenblik een van de grootste noodzaken is van onze nationale visserijindustrie met het oog op de toekomst, eens dat de politiek van de Europese Economische Gemeenschap een voldoende feit zal zijn, blijft achterwege ; een volledige reorganisatie van de markttoestanden blijft tot op heden een open probleem, en alles laat voorzien dat de oplossing hiervoor nog niet in de eerstkomende tijd zal doorgevoerd worden.

### WAT WORDT HIERVOOR GEDAAN ?

Als wij ons thans even de vraag stellen wat hiervoor in het ver-

leden gedaan werd, of welke de vooruitzichten zijn voor de toekomst om aan die problemen de gepaste oplossing te geven moeten wij het antwoord schuldig blijven. Of neen, misschien ware het toch nog gemakkelijker dan men wel denkt, want wij menen niet dat wij verkeerd zijn als wij voorzichtig weg negatief antwoorden.

Spijtig, maar de feiten zijn daar om te worden vastgesteld. Dubbel spijtig is dit echter als wij moeten vaststellen op welke manier deze dringende vraagstukken aan de kant geschoven worden, mede door een zeer lankmoedig optreden van de betrokken diensten.

Door deze diensten zou echter met wat goede wil, een weinig meer begrip en tegemoetkoming en in hoofdzaak wat meer doorzettingsvermogen genoegzaam aan deze toestanden kunnen verholpen worden.

Valt het dan te verwonderen dat er ook onder de visserijmiddens op de duur een uitgesproken berusting in het lot waargenomen wordt. Het verleden heeft echter uitgewezen dat onze visserskringen, en wij denken hier bijzonder aan de reders die in het afgelopen jaar tot de nieuwbouw van een vissersvaartuig overgingen, heel wat meer durf en vertrouwen in de overheidsbesturen hebben dan wel vermoed wordt.

Dit vertrouwen, dat eerlijk en tegemoetkomend was, werd echter steeds op een waarlijk beschamende wijze afgewimpeld, of werd er een of ander lapmiddeltje op gevonden, dat misschien wel tijdelijk dienst deed, maar in geen geval een blijvende en voldoende gevende oplossing bood.

En zo blijft het maar duren, zonder dat ook maar enige hoopgevende aanwijzing gegeven wordt. Wij durven ons de vraag stellen, of onze overheidsbesturen dergelijke toestanden laten voortduren, gewoonweg uit onmacht en onbegrip, of indien er hier wel degelijk slechte wil mee gemoeid is. Wij durven ons in dit verband niet uitspreken, omdat de aspecten een te grote variatie vertonen.

Een zaak durven wij echter verhoppen, en dat is wel dat in een zeer nabije toekomst, deze ongezonde toestanden een einde mogen nemen, tot heil van ieder der beide partijen. — B.

# DE DUITSE FEDERALE REPUBLIEK :

## Het alleenvissend vaartuig zal weldra tot het verleden behoren

Tijdens de nationale dag van de visserij, welke doorging te Kiel, had de West-Duitse Minister van Landbouw, Visserij en Voedvoorziening het o.m. over de problemen van de West-Duitse visserij in het kader van de grote Europese markt. Voor wat de Federale hulp aan de visserij betrof, wees de voormelde personaliteit op het feit dat het doel van de regering er niet alleen in bestaat de visserij de vereiste hulp te verlenen, maar ook tegemoet te komen bij de aanpassing aan de nieuwe voorwaarden op de visserijgronden, en de toestanden welke geschieden worden door de toepassing van de Gemeenschappelijke Markt. Anderzijds wees de bedoelde persoon, dhr Schwarz er op dat de financiële steun en hulp van de regering aan de visserijindustrie, niet het minste nut zal opleveren als deze visserijindustrie in de eerste plaats niet begint met zichzelf te helpen.

De steeds toenemende toepassing van de wetenschappelijke kennis alsook de vorderingen die gemaakt worden op technisch gebied, dringen onvoorwaardelijk aan op nieuwe organisatievormen. De visserijtoestellen ondergaan steeds meer en meer belangrijke wijzigingen. De toegepaste visserijmethoden groeien steeds aan, terwijl de visserijgronden uitgekozen worden in functie van een zeer groot aantal wetenschappelijke gegevens.

Het werk op de visserijgronden in ploegverband, en een opgevoerde uitwisseling van alle nuttige gegevens zijn een hoofdzakelijke vereise geworden, ten einde een maximaal rendement te bekomen, die in de eerste plaats moet leiden tot een dekking van de steeds groter wordende investeringen die in de visserij belegd worden.

Het vissersvaartuig dat alleen vist en uitsluitend op eigen krachten is aangewezen zal weldra tot het verleden behoren. Enkel de visserij in groepsverband, met opzoekingsvaartuigen die hiervoor speciaal uitgerust zijn, en een volledig gamma van visserijmethodes, kunnen nog leiden tot een rationele produktie.

De aktiestraal van de moderne wereld-vissersvloten wordt steeds meer uitgebreid, en de West-Duitse visserij zal, vroeg of laat, moeten uitzien naar andere visserijgronden, dan deze van het noordelijk en noord-oostelijk gedeelte van de Atlantische Oceaan, die thans bevestigd worden. Het oprichten van overzeese bassissen en het in de vaart brengen van nieuwe fabriekschepen kunnen hier een belangrijke rol in spelen.

Een modern vissersvaartuig moet dermate uitgerust zijn dat het op om het even welk ogenblik van visserijmethode van veranderen. Enkel de aldus verworven soepelheid kan toelaten nieuwe visserijgronden te prospecteren. Ook de bemanning die deel uitmaakt van dergelijke visserseenheden moet hiervoor de nodige ervaring en capaciteit bezitten.

Tenslotte is het meer dan noodzakelijk dat de visserijindustrie zich meer gaat bezighouden op een rechtstreekse manier met de kommercialisatie van de aanvoeren.

Het is noodzakelijk dat de zeevisserijrederijen zich op een meer direkte wijze aansluiten bij de andere takken van de visserijindustrie, door het opstellen van organisatie-akkoorden. Dergelijke overeenkomsten kunnen van kapitaal belang zijn, niet uitsluitend voor de eigenlijke visserij, maar ook voor de verwerking en de handel.

### GEVOLGEN

Welke gevolgen spruiten hieruit voort voor de diepzeevisserij en de kustvisserij. Dhr Schwarz verklaarde in verband hiermede, dat zijn medewerkers en hijzelf konkrete voorstellen hadden gedaan voor een opbouwende visserijpolitiek, die eveneens van toepassing was voor de kleine diepzeevisserij en de kustvisserij.

Men zegt wel vaak dat er voor deze takken van de visserij geen de minste vooruitzichten bestaan. Dhr Schwarz toonde zich in dit opzicht niet zo pessimistisch. Hij verklaarde dat de kustvisserij zelfs een essentieel element uitmaakte in het geheel van de visserijbedrijvigheid. Nochtans achtte hij het noodzakelijk dat ook deze tak van de visserij zich zonder verder uitstel aanpast aan de nieuwe voorwaarden, en een technische ommekeer thans meer dan ooit dringend noodzakelijk is. De kleine diepzeevisserij en de kustvisserij dienen zich te rationaliseren en, in een zekere mate, een concentratie door te voeren. In andere woorden, men dient te komen tot een grotere produktie met een verminderde tonnage. Dhr Schwarz is in dit opzicht van oordeel dat de vijf hoofdpunten welke hij had opgesteld voor de volledige visserijbedrijvigheid, eveneens van toepassing zijn op de kustvisserij. Deze vijf punten zijn :

- uitbreiding van de visserijgebieden ;
- rechtstreekse samenwerking op de visserijgronden ;
- ontwikkeling van nieuwe types van visserseenheden ;
- soepelheid doorvoeren bij de visserijmethodes ;
- verhoogde medewerking bij de

kommercialisatie van de aanvoeren.

De steun welke thans door de regering wordt toegekend heeft de neiging een dergelijke evolutie aan te moedigen. De Federale regering heeft belangrijke kredieten toegankelijk voor de opzoeking van nieuwe visserijgronden en de verbetering van de huidige toegepaste visserijmethodes, die het nog wel doen maar toch enigszins verouderd zijn.

Dit jaar werd een belangrijke programma in verband met de opzoekingen ten bate van de kleine diepzeevisserij en de kustvisserij doorgevoerd. Het hoofdzakelijk punt van dit programma had betrekking op de haringvisserij met het pelagische net. Hetgeen thans door de Deense vissers en

ook wel de Zweden gepresteerd wordt, kan ook door de Duitse vissers verwezenlijkt. De Duitse kustvisserij moet, in de eerstkomende jaren, groter kwantiteiten visprodukten aanvoeren, en dan heel bijzonder een grote haringproduktie van een goede kwaliteit. Dhr Schwarz heeft hieraan toegevoegd dat de hoop mag gekoesterd worden dat de aanvoerprijs welke thans bekend wordt en die tot doel hebben een betere produktie op te leveren, hierin een grote rol kunnen spelen. Anderzijds mag evenmin de sloopprijs uit het oog verloren worden, die de Duitse reders moet toelaten hun verouderde eenheden uit de vaart te nemen en te vervangen door moderne vaartuigen. — B.

## „Het Privilegie van de Visscherie” of avontuurlijke neigingen voor het vissen in Engelse territoriale wateren

Te Brugge heeft men zich het laatste jaar herhaaldelijk bezig gehouden met avontuurlijke neigingen van een raadslid Victor Depaep, die een eeuwen oude privilegie wil gebruiken om te kunnen vissen in Engelse territoriale wateren.

Te Brugge schijnen veel mensen veel belang gehecht te hebben aan deze onbenullige aangelegenheid, waaraan slechts één gevaar verbonden was en wel deze dat de Hogere Overheid zich zou hebben kunnen laten meeslepen om Belgische vissers aan te zetten in Engelse territoriale wateren te gaan vissen.

Daaraan is thans een einde gesteld tengevolge van een zeer verstandig besluit van burgemeester Vandamme te Brugge, die vrijdag in de Brugse gemeenteraad een verklaring aflegde omtrent deze aangelegenheid welke niet aan duidelijkheid ontbrak.

Dat privilegie van 1666 liet toen immers 50 Brugse vissers toe in Engelse territoriale wateren te komen vissen.

In zijn antwoord heeft burgemeester Vandamme gewezen op 't advies van het Ministerie van Binnenlandse zaken, welke er op wees dat de internationale konventie van den Haag van 1888 de kwestie van het vissen en de territoriale wateren geregeld heeft.

Inderdaad volgens deze konventie mogen geen vreemde vaartuigen noch in Engelse, Belgische, Nederlandse, enz territoriale wateren komen vissen.

De drie mijlzone is dus verboden voor onze vissers, en dat weten al onze vissers. Burgemeester Vandamme weigerde dus de stad een geleidebrief te doen geven aan de eerste Zeebrugse visser welke in deze wateren zou gaan vissen.

Als de heer Depaep met dergelijke avontuurlijke neigingen het toch wil wagen, dan zou hij zelf voor de financiële gevolgen moeten instaan en zou hij zijn eigen vaartuig dit risico kunnen laten nemen.

Hij zal daarmee onmiddellijk ondervinden dat alleen de konventie van Den Haag rechtsgeldig is en dat de Britse overheid eenvoudig het schip zal laten opleiden, zijn vangst en netten verbeurd zien verklaren en daarbij een boete voor de schipper te betalen.

Dit avontuur kan nog een ander gevolg hebben, nl. dat de Engelsen een uitbreiding eisen van

hun territoriale wateren met al de nadelige gevolgen voor onze vissers er aan verbonden, die, zo de driemijlzone op tien mijl gebracht zou worden, net slachtoffer zouden zijn daar al onze Westkust en Kanaalvissers hun netten zouden mogen oprollen.

Avonturiers kunnen gevaarlijke neigingen hebben, die veel meer kwaad dan goed voor 't algemeen belang der visserij zou betekenen.

En daarvan schijnen veel Bruggelingen zich in deze aangelegenheid niet bewust.

## VISHANDELAAR VOOR SMOKKEL AAN DE GRENS GEPAKT

Een visgrootshandelaar van de kust werd door de kontrolediensten aan de grens van Schapenbrugge gepakt om een 25-tal kisten vis meer in te voeren dan werkelijk aangegeven.

Bij onderzoek bleek dat de niet aangegeven kisten Deense kabeljauw inhielden.

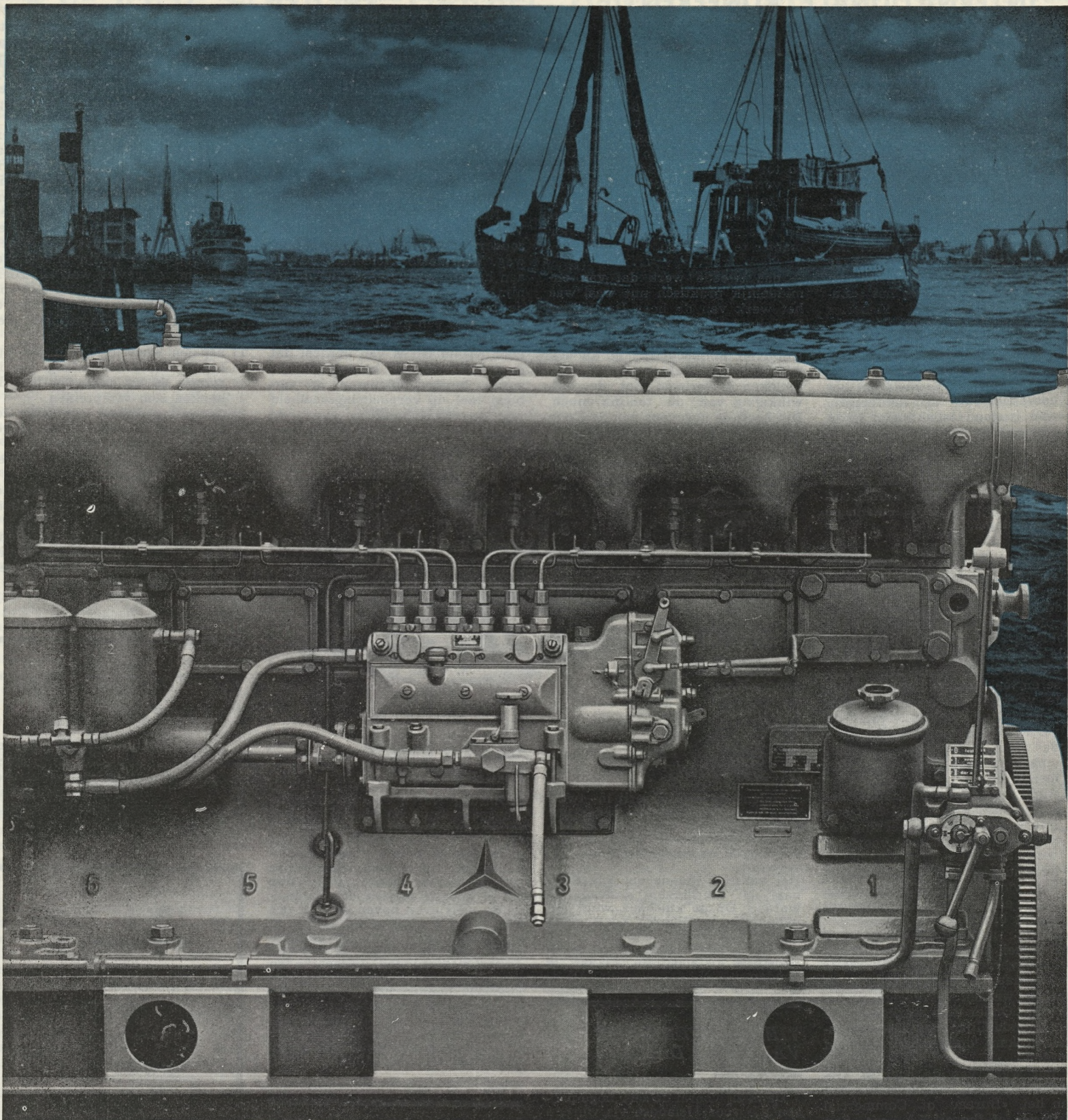
Deze ontduiking van visinvoerrechten zou een duur zaakje kunnen worden, daar zich zulks maar al te dikwijls voordoet.

## Bericht aan de schippers ter zeevisserij

Door het Hoofdwaterschoutsambt van de Kust werd ons het volgende medegedeeld :

«Door het Noors weerkundig Instituut werd op 28-9-62 een meteorologische boei geplaatst in de Noordzee ter hoogte van 63° noordbreedte en 2° oosterlengte.

Deze boei is uitgerust met een radiouitzendpost met een frekwentie van 5767,5 KHZ en zal inlichtingen uitzenden op Greenwich uren : 01.28 ; 04.28 ; 07.28 ; 10.28 ; 13.28 ; 16.28 19.28 ; en 22.28 uur



### Een goede vangst

Tot een succesvolle vangst behoort naast ervaring en een beetje geluk vooral een eerste klas uitrusting. Hierbij hoort ook de motor. Sneldraaiende Mercedes-Benz diesels bezitten de eigenschappen die een visser van een kotteraandrijving verlangt. Zij zijn stevig en betrouwbaar. Hun laag brandstof – en smeer-

olieverbruik beduiden grote spaarzaamheid. Bovendien hebben ze ondanks hun groot vermogen weinig gewicht en geringe inbouwmaten – dit betekent meer visruimte. Indien U uitvoeriger ingelicht wilt worden over Mercedes-Benz diesels, schrijft U dan aan de Daimler-Benz AG, Stuttgart-Untertuerkheim, Verkauf Motoren/Export.

**MERCEDES-BENZ DIESEL**



## INTERNATIONALE KONFERENTIE OVER DE TONIJBIOLOGIE

De eerste internationale konferentie met betrekking tot de biologie van de tonijn, welke georganiseerd werd door de afdeling visserij van de F.A.O. had zeer onlangs plaats te La Jolla in Californië. Hieraan verleenden niet minder dan 300 geleerden en deskundigen, alsook visserijindustriëlen uit 20 mogendheden hun medewerking. De konferentie stond onder het voorzitterschap van de heer Vernon Brooks, bestuurder van het laboratorium van het «Bureau of Commercial Fisheries in de U.S.A. en werd georganiseerd door de heer D.B. Finn, directeur-generaal van de afdeling visserij bij de F.A.O. Deze laatste heeft vermeld dat het hoofddoel van de konferentie erin bestond inlichtingen in te winnen over de wereldreserven van de tonijnsoorten, derwijze dat jaarlijks een groter kwantiteit tonijn gevangen kan gevangen worden, zonder hierbij enige schade te berokkenen aan de tonijnstapel.

Het centrale thema van deze belangrijke bijeenkomst te La Jolla sloeg op het onderzoeken van de middelen om een zo groot mogelijke produktie op te brengen. Dit probleem werd vanuit vier essentiële aspecten bekeken.

- ontwikkeling van de hedendaagse en toekomstige tonijnvisserij;
- te verwezenlijken studies nopens de vindplaatsen van de verschillende tonijnsoorten, en de wijze waarop een zo groot mogelijke produktie kan bekomen worden.
- studie nopens de bestaande mogelijkheden in verband met een internationale samenwerking der diverse mogendheden voor wetenschappelijke opzoekingen.
- de middelen om op internationaal vlak maatregelen te nemen waar en wanneer dit mogelijk mocht blijken.

Talrijke geschriften waarvan er enkele een onmiddellijk praktisch nut opleverden en anderen met 'n wetenschappelijke basis op lange termijn, werden voorgelegd en besproken. Onder deze werken welke een onmiddellijk praktisch nut inhielden kan ondermeer vermeld worden :

— het werk van de heer M. Gerald V. Howard, laboratoriumhoofd van het «Bureau of Commercial Fisheries of the U.S.A. uit San Diego. Bedoeld werk handelde over de bronnen van de tonijnsoorten. De studie toonde belangstelling voor de temperaturen van de zee en de tonijnbanken, waarbij de auteur laat uitschijnen dat de geelgevende tonijn en de gestreepte tonijn algemeen genomen de temperaturen opzoeken die hen het meest liggen. Deze soorten schijnen daarenboven meer gevoelig te zijn voor de lagere temperaturen dan voor de hogere. De reactie van de vissoorten op de watertemperaturen gehoorzaamt dus niet aan bepaalde regels waarop men zich zou kunnen steu-

nen. De tegenwoordigheid van voedsel is een ander faktor die haar invloed heeft op de tonijnstapel. De heer Howard beweert tenslotte dat de ondernomen studies door het laboratorium te San Diego tot doel hadden de wetenschap te verhogen met het doel de visser toe te laten de visbanken op een snellere wijze te ontdekken en de visserij op een economischer manier te bedrijven.

— een tweede werk dat van onmiddellijk praktisch nut was, was het werk van de heer Dr. Milner B. Schaefer, directeur van de «Inter-Amerikaanse Commissie voor tropische tonijnsoorten», en die een studie had gemaakt nopens de statistieken in verband met de ontwikkeling van de tonijnbronnen. Het heeft de gegevens van de Commissie ontleed. De studies van deze

laatste instelling aangaande de geel gevende en gestreepte tonijn tot de oostelijke wateren van de Atlantische Oceaan zijn bijzonder geslaagd. De auteur nodigde de konferentie uit een internationaal akkoord op punt te stellen met het oog op een verzameling en uitwisseling van de gekende gegevens, teneinde een voortdurende en nauwkeurige studie van de wereldbronnen mogelijk te maken.

— ook de studie van de heer Minutu Nishimaru, van het «Japanse Visserijagentschap» droeg de bijzondere aandacht der aanwezigen weg. Voormelde geleerde toonde aan hoe de gedragingen van de tonijn kunnen gevolgd worden aan de hand van visdetektors, welke thans door een groot aantal Amerikaanse vissers gebruikt wordt. De heer Nishimaru is van oordeel dat deze instrumenten belangrijke gegevens kunnen opleveren in verband met de verplaatsingssnelheid van de tonijnbanken, over de diepte waarop zij zich verplaatsen

over de dichtheid van de banken, over hun gedragingen voor de azen enz... De voormelde persoon stipte nog aan dat hij vastgesteld had dat de tonijn zich bij voorkeur dicht tegen de oppervlakte verplaatst tijdens de nacht, maar daartegenover tijdens de dag naar grotere diepten afzakt.

— tenslotte kan nog het werk vermeld worden van de heer Michitaka Uda, van de fakulteit visserij aan de Universiteit te Tokio, die opzoekingen had gedaan in verband met de tonijnopzoekingen voor de nabije toekomst. De heer Uda is van oordeel dat binnen een tiental jaren de tonijn in alle wereldzeeën zal gevestigd worden. Hierbij is hij van oordeel dat de volgende objektieven dienen verwezenlijkt te worden in verband met de opzoekingen :

- 1) bepalen waar de tonijn zich ophoudt, welke de omvang van de stapels is, en waar en hoe de banken zich verspreiden.
- 2) de belangrijkheid van ieder tonijnbank bepalen en de mogelijkheden hiervan nagaan.
- 3) de beste vooruitzichtmethodes op punt stellen.
- 4) de beste exploitatiemethodes bepalen van de nieuwe tonijnbanken
- 5) op een snelle wijze de opgedane wetenschap en inlichtingen uitwisselen tussen de deskundigen van alle nationaliteiten.

— B



DE  
REDDING DER  
HOPELOZEN

### OPSLEPING TE NIEUWPOORT

Tijdens de sprotvisserij in tweespan door de N.734 van reder Hubert Rammeloo en de N.753 van Renille Rammeloo, geraakte het kopeind in de schroef van de N.734 verward. Het vaartuig diende door de N.753 naar de thuishaven gesleept te worden. Op de kuisbank werd het kopeind verwijderd. Zoals men weet wordt dergelijk tuig gebruikt om bij de spanvisserij de boten op konstante afstand van elkaar te houden. — N

### VIERDE OPBRENGST VAN MEER DAN 1 MILJOEN

Dank zij vooral de zeer hoge prijzen die voor IJslandse vis worden betaald, deze laatste maanden konden we dinsdag de vierde opbrengst van meer dan één miljoen noteren. Het was voor de tweede keer dit jaar dat de O.80 een opbrengst van zeven cijfers boekte. Dit keer was het tevens de hoogste opbrengst dat de laatste jaren nog werd bereikt. Voor een vangst van 1723 bennen vis werd 1.213.400 F betaald. De vangst bestond vooral uit rode zeebaars, leng, kabeljauw, koolvis en gullen. Meer dan de helft van de vangst was rode zeebaars waarvoor de prijzen echter erg hoog waren en zelfs stijgend. Aan de bemanning en de reders van de O.80 «Duchesse de Brabant» een hartelijk proficiat en doe zo voort !

### HARING BLIJFT PEPERDUUR

Dinsdag waren een zevental haringspannen op de markt met een totale vangst haring van ongeveer 46.184 kilo. Deze werden verkocht voor 498.086 F hetzij een gemiddelde prijs van bijna 10,80 F per kilo. De eerste verkoop van 7 uur gaf de hoogste prijzen, daarna daalde de prijs even boven de 10 F per kilo. Over het algemeen echter 'n zeer goede haringprijs en bevredigende vangsten. Deze 14 schepen waren gistermiddag uitgevaren en brachten dinsdag reeds van 100 naar 210 bennen op de markt. Er werden uitslagen geboekt gaande van 47.544 F voor de O.115-O.156 naar 11.410 F voor de O.127-O.153. De haring is van goede hoedanigheid. De resultaten zijn renderend.

### KUBAANSE VISSERIJDELEGATIE TE MOSKOU

Een delegatie van de Kubaanse visserij-deskundigen is in Moskou aangekomen. Het hoofd van de afvaardiging heeft gezegd dat de delegatie zich van de visserij-ontwikkeling en aanverwante industrieën in de Sovjet-Unie op de hoogte wil stellen. Op 15 september hebben de Sovjet Unie en Kuba een overeenkomst getekend voor de bouw van een visserijhaven in de buurt van Havana met Russische hulp.

### VUURTOREN IN STRAAT VAN DOVER

Volgens een door «Trinity House» het Britse loodswezen, uitgegeven verklaring, bestaan er plannen het lichtschip «Varna» in de straat van Dover, te vervangen door een vuurtoren.

Voor  
nieuwbouw  
en  
herstellingen  
van  
schepen

N.V.  
**BELIARD-  
MURDOCH**

2049V

# CKV laat somber geluid horen over situatie van varende personeel

De Nederlandse Centrale van Zeevarenden ter Koopvaardij en Visserij heeft een somber geluid laten horen over de personeelssituatie in de visserij. Met name in de haringdrijfnetvisserij is dit goed te merken. De CKV is van mening dat het tekort omstreeks 360 mannen was. Toch voeren er voor de teelt 1961 uit Scheveningen nog 65 loggers uit. Tegen het einde van de teelt was dit aantal echter wegens gebrek aan bemanning teruggelopen tot 53. Voor de teelt 1962 konden van de gehele drijfnetvisserij niet meer dan veertig loggers worden bemand.

«Wij willen geen sociaal paradijs» zegt de CKV, «maar wij willen tot een structuur geraken die enigermate vergelijkbaar is met die van het doorsneebedrijf aan de wal. Zolang niet de verwezenlijking van dit laatste kan worden vastgesteld zal de aantrekkingskracht van het visserijbedrijf op de arbeidsmarkt gering zijn. Wel wordt personeel afgestoten naar walbedrijven, van aantrekkingskracht is echter geen sprake».

De CKV schrijft in het jaarverslag dat men in de kotters- en trawlervisserij evengoed met moeilijkheden heeft te kampen. Dat de omvang er van wat geringer is vindt zijn oorzaak hierin dat een aantal vissers, dat de loggers vaarwel zeggen, nog te veel vissersman is om het bedrijf geheel vaarwel te zeggen. Ze kiezen - om toch vooral te kunnen blijven vissen - van twee kwaden de minste. «Het is onbegrijpelijk» aldus het verslag «dat van werkgeverskant niet wordt ingezien dat, en met name geldt in de kottersvisserij, de roefbouw op de afhankelijkheid aan het beroep, die thans wordt gepleegd in zijn resultaten snel terug zal lopen.» De CKV zegt er niet in te zijn geslaagd de «Botte afwijzende houding» op haar voorstellen tot verbetering van de arbeidsvoorwaarden te doorbreken.

In de overige onder de CAO vallende sectoren van de visserij leverden de onderhandelingen over uitbreiding van de aanspraken der opvarenden, zoals gebruikelijk, de nodige moeilijkheden op, doch niettemin kon volgens de CKV een aantal betekenisvolle verbeteringen worden overeengekomen.

Men memoreert een geboekte tegenslag. Kon bij het afsluiten van de kollektieve arbeidsovereenkomst voor de bemanning van de vristrawler Egmont melding worden gemaakt van een belangrijke principiële wijziging in het tot dusver bestaande systeem van arbeidsvoorwaarden door de invoering van een arbeidstijdenregeling, na omstreeks een jaar met dit kontrakt te hebben gewerkt zegde de redereij Batavia het kontrakt op omdat zij niet in staat was opvarenden aan deze voorwaarden aan te trekken.

Men zegt dat in de overeenkomsten met de redersverenigingen 'n aantal verbeteringen zijn aange-

bracht. Dat desondanks de bemanningsmoeilijkheden nog welhaast met de dag toenemen is naar de CKV meent een rechtstreeks gevolg van de inmiddels geheel verouderde opvattingen die aan het stelsel der voorwaarden ten grondslag liggen.

Men zegt dat de pogingen om met de vereniging van schippers-eigenaar tot overleg te komen zijn vastgelopen op de halsstarrige houding van het bestuur van deze vereniging. Terwijl met betrekking tot de besommingen soms een ho-

ger percentage wordt toegekend dan in andere sectoren van de visserij, wordt aan de sekundaire voorwaarden in het geheel geen aandacht besteed, waardoor het totaal van de bemanningskosten in de meeste gevallen lager is dan de andere takken van visserij. Dat desondanks de vissers zich door 'n iets hoger percentage laten «misleiden» acht de CKV een hoogst ernstige zaak. In wezen noemt men dit de oorzaak van de stijfkoppige houding van de schipper-eigenaars.

**Reders  
en Vissers,  
voor Uw  
SOCIALE  
LASTEN  
en  
BOEKHOUDING**

**★  
Bestuursgebouw  
Vismijn Zeebrugge  
Tel. 541.17  
Na de uren :  
Joz. De Roose  
Tel. 517.40**

hand  
in  
hand

## Apostolatus Maris

De Boekerij is open de maandag en woensdag van 17 tot 19 uur en de zaterdag van 14 tot 16 uur. Ze is voor iedereen toegankelijk. Er is een zeer grote keus van oorlogsboeken, cowboy's en detektieve verhalen, romans, en jeugdboeken. Ook is er een ruime voorraad boeken voor de aankomende jeugd, jongens en meisjes, kinderboeken en prentenboeken.

### NIEUWE AANWINSTEN VOOR VOLWASSENEN

Robertson : De sheriff van Topaz; Robertson : Volgens de wet; Colt; De moordenaar van Cibecue; Tuttle : Dynamiet; Tuttle : Goud op de K-Bar; T. Woods : Moord in de Canyon; Woods : Bestemd voor de strop; Colt : De zwarte bandiet; Field : De geheimzinnige vreemde; Field : Pat Stevens zegeviert; Richardson : Paardedief; Richardson : Recht voor alles; Richardson : Op naar Montana; Richardson : Nachtsheer; Richardson : De genadeslag; Richardson : Onder schurken; Donal : Les demoiselles bleues; De la Brète : Les deux sommets; Leon : Pour sauver la Reine; Barclay : L'Auréole Brisée; Bourget : Les détour du coeur; Bourget : Laurence Albani; Alanic

Les roses refléurissent; Benoit : Alberte; Comtesse Clo : L'Amour quand même; Chéreau : Le remous Bourget : Cosmopolis; Le Rohu : Intègre; Vertiol : La Tartare Amérèe; Bordeaux : La maison morte; Ardel : La faute d'autrui; Aimard Le forestier; Hulme : Au risque de se perdre; Woolrich : De bruid der wildernis; Buddington : Vrouwen en bandieten in Tombstone; Cunningham : Moord met dynamiet; Gregory : De geheimzinnige rancho; Bogaerts : Ibolya; Centervall : De hackaerts.

### NIEUWE AANWINSTEN VOOR DE JEUGD

Nys : Paradijseiland Jommeke ; Sleen : De driedubbele gestreepte Nero; Vandersteen : De kaarten dans Suske en Wiske; Wirel : De ontombare Barry Bessy; Vandersteen : De verborgen kroon Jerom Hergé : Kuifje en het geheim van het Gulden vlies; X.V. : De getrouwe ridder; Lichtenberger : Les contes de Minnie; Dombre : Un descendant de Chinette; X.Y. : Suzette en vacances; De Lannoy : De derde roos; De Lannoy : Miriam Wieland; Hogland : Kermis-meisje; Verstijnen : Paula en haar

## Het beoefenen van de zeevaartkunde

Het bestuur van de Vereniging ter bevordering van het Zeevaartonderwijs bestudeert op het ogenblik de mogelijkheid van het instellen van een leerstoel letoraat zeevaartkunde aan een van de Nederlandse universiteiten of hogescholen. Dit deelde de voorzitter van de vereniging waarbij direktoren en leraren van zeevaart en visserij scholen zijn aangesloten, mr. H.J. Ewoudt Vermeulen mee op de jaarvergadering van deze organisatie.

De wens tot het beoefenen van de zeevaartkunde en de scheepwerktuigkunde op universitair niveau is geuit door de directeur van de hogere zeevaartschool in Den Helder, de heer C. Sabelis. Dhr het kans van slagen hebben — wil .t kans van slagen hebben — door een brede opzet die verkregen kan worden door integratie van de navigatie ene techniek in de deelgebieden zeevaart- en luchtvaart, delijk moet worden gemotiveerd en financieel-ekonomisch verantwoord moet zijn.

Dhr Vermeulen sprak er zijn teurstelling over uit dat het rapport van de staatskommissie voor de vernieuwing van het zeevaartonderwijs, dat vorig jaar al is aangeboden aan de minister van verkeer en waterstaat en aan diens kollega van onderwijs nog steeds niet voor publikatie is vrijgegeven. De twee ministers zijn zelfs op de ontbinding van de kommissie teruggekomen, omdat zij na bestudering van het rapport behoefte hadden aan nader advies en een toelichting. Met de verbetering van het zeevaartonderwijs zijn volgens de heer Vermeulen sinds verleden jaar nog geen vordelingen gemaakt.

Meer waardering had hij voor de gang van zaken in de visserij. De vernieuwing van de vissersvloot heeft verzeleken bij die van de koopvaardij een zeer snel verloop gehad. De meeste zeevissersvaartuigen zijn nu uitgerust met de de machinekamers werden gemoderniseerd. Met het oog op deze aanpassing aan de vorderingen van de wetenschap en techniek acht de heer Vermeulen het begrijpelijk dat de reders hun schepen willen bemannen met voor zijn taak berekend personeel.

Oorspronkelijk wilde het bestuur van de vereniging pas aandacht besteden aan het visserijonderwijs nadat het zeevaartonderwijs was gereorganiseerd. Over deze reorganisatie wordt nu echter al zes jaar gedelibereerd en in visserijkringen vindt men, dat dat te lang gaat duren. 't Visserijchap heeft inmiddels een onderwijskommissie ingesteld waarin veretegenwoordigers zitten van de ministeries van onderwijs, van verkeer en waterstaat en van ekonomische zaken, afgevaardigden van reders en vakbonden en drie leden van de vereniging voor zeevaartonderwijs.

ideaal; Harris : Ingeberg leerling verpleegster; Harris : Inge Berg gediplomeerde verpleegster; Cavanna : Paspoort voor het geluk; Fowler : Susie's belofte; Nowee : De strijd om San Peony-bridge; Dixon : Jacht op verborgen goud; Dixon : Autodieven; Dixon : Rovers in de lucht; Van der Lugt : Frank Distel en het geheim van Dokter Pierewiet; Van Aardenburg : Bas Banning en de zweefmannen.

# Z.415 «Zeearend» te water gelaten te Oostende

Er stonden onbetwistbaar tranen in de ogen van reder Vandierendonck, toen hij verleden week donderdag zijn «Zeearend» van de helling op de werf Wwe Deweert en Zoon te Oostende sierlijk in het water zag glijden. Er liep een trilling van spanning langs zijn mond en plots wisten wij dat we die nauwelijks te bedwingen zenuwtrekking over het gelaat, evenals die tranende ogen, al eens vroeger bij hem hadden opgemerkt; het was, nu ruim een jaar geleden, op maandagavond 2 oktober 1961, toen wij hem een bezoek brachten kort nadat hij aan land was gebracht, na het verlies van zijn vaartuig, Z.515 «Madeleine-Raymond». Ook toen, zoals nu op de werf Deweert, hebben we aangevoeld hoe een rechtgeaard en eerlijk mens zich verbindt en verbonden gevoelt met zijn uit de grond gestampt bedrijf, hoe een visser een oneindige liefde kan opbrengen voor een eenvoudig vaartuig, hoeveel hij er voor over heeft en hoe sterk hij er durft op te bouwen. René Vandierendonck weende over zijn gezonken vaartuig, hij was ontroerd bij het te water laten van zijn nieuwbouw, zijn gehechtheid aan de zee is onvervalst, maar wellicht is zijn vertrouwen nog groter.

Bij zijn pogingen om zijn zinkend vaartuig nog te redden heeft René Vandierendonck zich immers heel erg bezeerd waarop hij in het afgelopen jaar tot tweemaal toe een zeer ernstige en pijnlijke heelkundige bewerking aan de wervelkolom moest doorstaan, wat wel tot resultaat had dat hij thans niet langer bedlegerig is, maar waardoor evenwel ook is gebleken dat de letsel's zodanig zijn dat hij nimmer meer zal kunnen werken en dus allerminst nog ooit in staat zal zijn het zware labeur te doen op een middenslag-vaartuig. Niettegenstaande deze zware handicap is René Vandierendonck blijven vertrouwen op de mogelijkheden van het vissersbedrijf en heeft hij tot nieuwbouw durven besluiten.

Te midden de vele spanningen zowel op nationaal als internationaal plan, is het een verheugend feit te kunnen vaststellen dat onze vissersbevolking, alle starre theoretische en oppervlakkige politici te spijt, een bijzonder gezond doel van onze natie is gebleven, een bevolkingsgroep die sinds eeuwen blijven heeft gegeven van ongeëvenaarde moed, van durf zonder pathos van gezonde en nuchtere volkskracht. Wat men in het binnenland zo moeilijk kan begrijpen is voor ons een all-daagse vaststelling: wie ooit in volle vertrouwen en overgave de zee bevaaren heeft geraakt nooit meer van haar los. De dichteres Henriette Roland Holst noemde de zee het machtigste hart van de aarde, het hart waaraan iedereen zijn hart onherroepelijk verliest. Het moge een symbool zijn voor het vissersbedrijf dat mensen als René Vandierendonck, invalide geworden door de zee, deze zee toch niet verloochenen, maar wel integendeel een nieuw vaartuig durven laten bouwen, terwijl thans René Vandierendonck zijn twee zonen voorbereid om te monstren op de «Zeearend».



De Z.415 „De Zeearend”, nadat het vaartuig te water werd gelaten.

## DE PLECHTIGHEID

De familieleden van de scheepsbouwer en van de nieuwe eigenaar ontvingen in de namiddag enkele vrienden, mede-konstruktoren, een afvaardiging van de OVA, dhr Vandenberghe, directeur van Hulp in Nood en dhr D.rouse, directeur van de Beroepsvereniging der Oostkustreders.

Het weer was allerminst gunstig het was ijzig koud en er stak een felle stormwind uit de noord recht op de helling der werf. Begrijpelijk dat René Vandierendonck en Jef Deweert bezorgd waren voor deze eerste kennismaking van het vaartuig met het weelge water. Maar de nodige voorzorgen waren genomen en toen dhr Schockaert de stalen meerkabel losbrandde, nadat de meter der «Zeearend» het dochttertje van de reder, de schuimwijn had laten rondspatten gleed de «Zeearend» sierlijk als 'n zeevogel het water in.

Hoe vaak we het ook mochten meemaken, als telkens weer werden wij getroffen door deze kleine plechtigheid, terwijl zowel de bouwer als de eigenaar vergeefse moeite deden om hun ontroering te verbergen.

Want ook voor Jef Deweert was het een uitzonderlijk moment: na 4 jaar geen nieuwbouw op zijn werf te hebben gehad en terwijl de zucht naar stalen vissersvaartuigen de «houten» werven meer dan ooit bedreigen, mocht hij thans een eenheid te water laten die qua constructie en degelijkheid alle proeven allerbest zal doorstaan.

## DE ZEEAREND

Het vaartuig heeft een lengte van 20,45 meter over alles, een kiellengte van 16,45 meter, een breedte op het grootste spant van 5,50 meter en een holte van 2,90 m, welke afmetingen de stabiliteit van het vaartuig ten zeerste waarborgen; de werf Deweert is vanouds bekend voor de degelijkheid en verzorgde bouw harer schepen

en weten we naar waarheid niet waarom dit vaartuig van René Vandierendonck, als pronkstuk van een familiebedrijf, minder lang zou nuttig zijn of minder rendabel zou blijken dan een stalen constructie van dezelfde afmetingen.

## LIEVER EEN GEVANGENISSTRAF DAN EEN GELDBOETE

Zeer onlangs kregen we nog eens het bewijs dat er onder de vissers toch wel iets als plichtsbefes heerst. Dit verhaal geschiedde toen de schipper van de Britse diepzeetrawler «Margaret-Wicks» uit Fleetwood in september jl. opgeleid werd wegens het onwettelijk vissen binnen de IJslandse 12 mijl zone, en veroordeeld werd tot een geldboete van 600.000 F.

Nu de veroordeling uitgesproken werd heeft de betrokken schipper Matthew Mecklenburgh kortdaar deze boete geweigerd, en verklaard dat hij nog liever de overeenstemmende gevangenisstraf zal uitzitten.

De schipper werd vooraf beboet met een geldboete van 250.000 Fr en heeft zo ongeveer dit bedrag gestort alvorens hij opnieuw in het bezit van zijn vistuig werd gesteld. Hij verklaarde verder er van overtuigd te zijn dat hij het volledig bij het rechte eind had. Aan de hand van de zeearten had hij zich kunnen vergewissen dat hij zich ongeveer een halve mijl buiten de IJslandse twaalfmijlzone bevond. Pas had hij echter de netten uitgeworpen of het IJslandse kustwachtschip «Odin» kwam aangevaren en gaf bevel de visserij te staken en koers te zetten naar Reykjavik.

Schipper Mecklenburgh wederover dat dit belachelijk was, en dat indien hij zich toch bij vergissing binnen de IJslandse visserijzones bevond, dit gewoonweg een onachtzaamheid was, maar in geen geval met opzet geschiedde.

Het vaartuig zal verder worden uitgerust met een 3 MDU A.B.C.-motor met oliedrukomeerkoppeling 3/1 van het merk Kuypers, een visliet Neptune C II met etelkoppeling van het huis Brusselle en een hydraulische stuurmachine van hetzelfde huis. Louis Dedrie zal de motor inbouwen, het huis Schockaert verzorgt het ijzerwerk en Hubert Jaumain is belast met de elektrische installatie.

Laten we thans hopen dat wanneer de «Zeearend» als een lentevogel binnen een paar maanden even sierlijk en snedig als bij het te water laten, zijn eerste zeeeris mag aanvagen, de zee het vertrouwen van René Vandierendonck niet zal beschamen en hem, na wat hij door het vergaan van de Z.515 zo pijnlijk heeft verloren, veelvoudig en mild zal willen terugschikken als leniging voor wat deze reder nog elke dag moet doorbijten en als voorbeeld voor de velen die al te vaak ons bedrijf sceptisch bekijken en ons te gemakkelijk verkeerd bejegenen. — D

## Benoeming

Bij K.B. van 10 oktober 1962 is de heer Vandenberghe, A.-J. eerste-luitenant bij het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart, bevorderd tot kapitein met rangneming en uitwerking op 1 februari 1962, en bij K.B. van 11 dito is hij tot kommandant bevorderd met rangneming op 1 juni 1962.

Onze hartelijke gelukwensen.

Tijdens het proces werd het hem dan duidelijk gemaakt dat hij de keuze had tussen het betalen van de geldboete van 600.000 F of de vervangende gevangenisstraf van 8 maanden. Nochtans heeft zijn rederij, de gekende firma «Boston Deep Sea Fisheries» onmiddellijk beroep aangetekend tegen dit vonnis van de IJslandse rechtbank.

De arme schipper heeft echter onmiddellijk de vertegenwoordiger van zijn rederij ingelicht dat hij onmogelijk de geldboete kon betalen, en dat hij bereid was de vervangende 8 maanden gevangenisstraf uit te zitten, temeer daar er toch niemand in de thuishaven op hem wachtte.

Thans wacht men af of het beroep dat aangetekend werd door de Britse rederij, zal aanvaard worden — B

## GEMERKTE ZEEHAAI

Op het Waterschoutsambt te Zeebrugge werd door schipper André Van Waes van de Z.548 «Flamingo» melding gemaakt van het vangen nabij het Engels lichtschip Shmits Knoll, van een EO 5216 gemerkte zeehaai. Deze ongewone vangst was 69 cm lang en werd aan dek gehezen na een sleep op 16 vadem diepte uitgevoerd te hebben.

# Recht naar de 400 miljoen frank vis ter Oostendse Vismijn

Het staat nu welhaast vast dat we dit jaar in de Oostendse vismijn voor het eerst meer dan 400 miljoen F vis, garnaal, sprot en haring zullen verkopen. Op het einde van de maand oktober was er maar 51,5 miljoen te kort en dat zal tijdens de komende twee maanden zeker bereikt worden.

Ondertussen zijn we nog niet zo ver en zullen we even nagaan hoe het in de oktobermaand is geweest wat de opbrengst betreft.

Er werd in totaal 41.285.586 F visserij-producten verkocht, dit is een vermeerdering van 3,6 miljoen F want vorig jaar kwamen er slechts aan een totaal van 37.652.484 F. Bij de verdeling van dit bedrag zien we onmiddellijk dat voor de vis het grootste bedrag moet worden uitgetrokken, daarna volgt de sprot, vervolgens garnaal en tenslotte de deelvis van lossers en rapers. In de opbrengst van de vis is tevens de opbrengst van de haring begrepen. Voor vis kregen we dit jaar 39.458.066 F op het boekje tegenover maar 36.417.520 F in oktober van verleden jaar. De sprotaanvoer die veel ruimer was dan verleden jaar bracht 1.194.609 F op waar dit bedrag vorig jaar oktober op 430.864 F bleef 'n gevoelige verbetering dus voor onze kustvisseren. Verder zagen we dat de verkoop van garnaal in de officiële verkoop een opbrengst gaf van 457.796 F. Hier was een vermindering waar te nemen want verleden jaar bracht de garnaal nog 725.965 F op. Tenslotte zien we dat de verkoop van deelvis op naam van lossers, rapers en wegers heel wat hoger ligt en nu steeg tot 175.115 F. Dit wijst op een toenemend toezicht waardoor minder personen er in slagen hun «zootje» vis buiten de markt aan de man te brengen, of anderzijds dat minder kopers het wagen zulke vis te kopen. Het is inderdaad zo dat de laatste tijd 't toezicht in de vismijn verscherpt is, hetgeen zekere verhoging mag genoemd worden. Verleden jaar bracht de verkoop van deze deelvis maar 78.135 F op.

## ACHTTIEN MILJOEN MEER NA TIEN MAANDEN

Ondanks het feit dat talrijke schepen bijna voortdurend in Engelse havens verkopen, blijkt het toch dat de opbrengst ter Oostendse vismijn steeds hoger wordt. Dit is dan in de eerste plaats te danken of toe te schrijven aan het feit dat de grote IJslanders minder in Engelse havens verkopen. De prijzen zijn hier immers even goed, vooral de laatste maanden.

Zo zien we dat na tien maanden reeds een totale opbrengst van 348.505.464 F is bereikt tegenover vorig jaar in dezelfde periode nog maar 330.002.994 F.

De visopbrengst steeg van 321.971.722 F naar 340.252.279 F. De sprotverkoop gaf een opbrengst van 1.284.111 F tegenover 1.180.890 F verleden jaar. Niettegenstaande 'n zeer schaarse aanvoer in het begin van het jaar is deze achterstand dus reeds omgezet in een voorsprong. Anders is het gesteld met de garnaal waar we juist het tegenovergestelde zagen gebeuren. Inderdaad waar tot nu toe de garnaalopbrengst steeds hoger was dan verleden jaar kregen we nu een cijfer dat onder dit van 1961 bleef. De garnaalaanvoer daalde

inderdaad erg tijdens de voorgaande maanden waardoor tenslotte nog slechts een opbrengst van 5.589.549 F kon bereikt worden tegenover 5.921.582 F na tien maanden van verleden jaar. De opbrengst van de verkoop van deel-

vis op naam bedroeg einde oktober 1962 reeds 866.918 F tegenover slechts 776.220 F verleden jaar. Tenslotte bracht de verkoop van ijl haring in het begin van het jaar 1962 548.607 F op tegenover 152.580 F verleden jaar.

## Verscheidene eenheden in aanbouw voor Zeebrugse vissersvloot

Het is verheugend vast te stellen dat zowel voor de vloot van Oostende als deze van Zeebrugge sterk aan nieuwbouw gedaan wordt. Deze week willen we het heel speciaal hebben over de vissersvloot van Zeebrugge. Het valt ook hier op dat het meestal vaartuigen zijn van het middenslagtype.

Momenteel werken de ondernemers druk aan de verdere opbouw van de Z.568 «De Zeespiegel» die gemeerd ligt langs de slipway.

Op de overdekte scheepswerf van Gustaaf Haerincx wordt thans druk gewerkt aan het houten vissersvaartuig «Saduc» dat aldaar gebouwd wordt voor reder Gilbert Savels-Ducheyne. Koning Leopold III-laan, 119 te Zeebrugge. Vermoedelijk zal dit vaartuig einde december tewater gelaten worden. Het heeft een lengte van 24,80 m en een breedte van 6,20 m en een hol-

te van 3 m op een bruto-tonnemaat van circa 80 ton. Het zal een Mercedes-Benz motor van 300 P.K. krijgen. Het zal de Z.412 «Belgian Research» vervangen die zal gesloopt worden. Vermelden we dat de «Saduc» het eerste vaartuig van Zeebrugge zal zijn dat zal worden uitgerust met een kielkoeling. Het water zal aldus, na door de motor gaan te zijn, door een stalen leiding langs de kiel afgekoeld worden. Ook de Z.558 «Eureka» van reder Jozef Vantorre uit Heist zal daarmee uitgerust worden.

Op de scheepswerf L. De Graeve en Zoon werd na de tewaterlating van de Z.568 «De Zeespiegel» de kiel gelegd op 31-10-62 van de Z.580 «Poseidon» voor rekening van reder Jan Gheselle uit Heist. Men zal zich herinneren dat de Z.227 «Golvanzang» van deze reder op 12-1-62 gezonken is. Het komt dan ook in vervanging van dit vaartuig.

Alles bijeen ziet het er dus niet zo slecht uit voor onze visserij dit jaar. Er is opnieuw een verbetering weer te nemen, een verhoging in opbrengst is steeds een verheugende vaststelling. Toch mogen we ons hierop ook niet blind staren want nog steeds gaan er reders faliet. Er zal dus nog een boel moeten verbeteren vooralleer alles is zoals het hoort. Ondertussen zijn we toch al op de goede weg en loopt de opbrengstcurve terug omhoog.

De Z.402 «Atlantis» in aanbouw op de scheepswerf Alfons Bocher ter Werfkaai, neemt vaste vorm aan. Dit vaartuig wordt aangelgd voor de PVBA Gebroeders Van Torre, Polderstraat 48 Heist. De voornaamste kenmerken zijn: lengte 24 m, breedte 6 m, holte 3.10 m, bruto-tonnemaat van ongeveer 85 ton, Bolnes motor van 250 P.K. bij 430 toeren per minuut. De kiel gelegd in begin september wordt de tewaterlating voorzien rond de jaarwisseling en het in de vaart komen in maart 1963.

Reders Theodore en Leopold Neyts uit Heist laten een nieuw vaartuig bouwen op de werf H. Zwart te Ymuiden. De kiel ervan werd gelegd in september en men voorziet de tewaterlating rond einde december, en het in de vaart komen rond de maand april 1963. Het vaartuig zal ingeschreven worden onder de kenletters Z.527 «Mercurius». Dit vaartuig van het middenslagtype heeft volgende kenmerken: o.m. lengte over alles 27,20 m tussen de loodlijnen 23,30 m breedte 6,20 m en een holte van 3,40 m, brt 85 ton, Bolnes motor 250 PK.

Eveneens te Oostende is thans de Z.431 «Judith» in opbouw voor rekening van reder Henri Cattoor, Tijdokstraat 40, te Zeebrugge. De kiel ervan werd reeds gelegd. Het zal volgende bijzondere kenmerken hebben: lengte over alles 28 m, breedte 6,25 m, holte 3,20 m, Industrie-motor van 330 P.K. en uitgerust worden met de meest moderne navigatie-instrumenten.

Dit was een beknopt overzicht van de vaartuigen die momenteel in aanbouw zijn. Volgende week weiden we dan verder uit over de door de onderscheidene scheepswerven geboekte bestelling.

Uit dit alles moge blijken dat de Zeebrugse en Heistse reders zich voldoende bewust zijn van het feit dat alleen door de bouw van nieuwe moderne renderende vaartuigen de visserij op nieuwe basis moet starten. Iets waarin men thans op goede weg is en waarvoor niet alleen de betrokken reders, doch ook de scheepsbouwers en de hogere overheden, dienen gelukgewenst.

## Hoogwaterboekjes 1963

Vanaf 1 december zullen ter drukkerij, in Noordzee boekhandel bij alle dagbladverkopers en winkels Hoogwaterboekjes voor 1963 verkrijgbaar zijn aan de prijs van 8 F per boekje.

Daar de oplage beperkt is, doet men best er zich zo spoedig mogelijk van te voorzien.

### WALVISVANGST-KONTINGENTEN VASTGESTELD

Japan heeft de walvisvangstkontingenten voor het seizoen 1962-63 aanvaard. Het Japanse contingent is 41 % van de totale vangst hetzij meer dan vorig jaar. De reden hiervan is dat Japan Noorse en Britse fabriekschepen heeft aangekocht welke beide een vangstkontingent van 4 % werd toegewezen.

De verdere verdeling van de 15.000 blauwe walvissen die vanaf 12 december 1962 tot 7 april 1963 mogen gevangen worden is als volgt: Noorwegen 28 %; de Sovjet Unie 20 %; Nederland 6 % en Groot Brittannië 5 %.

De overeenkomst over de contingenten werd op 6 juni jl. te Londen ondertekend.

### POOLSE VISSERIJ - BASIS

Volgens de «Sunday-Telegraph» zou de Poolse regering onderhandelingen voeren om North Shields (Northumberland) als basis voor de Poolse treilers te gebruiken. Van Engelse zijde zouden er geen bezwaren bestaan tegen de aanvoer van verse Poolse vis gedurende de winter. Men zou deze aanvoer van verse Poolse vis gedurende de winter. Men zou deze aanvoer zelfs toejuichen daar de plaatselijke visserij-rederijen niet aan de vraag kunnen voldoen gedurende de wintermaanden. Ook de talrijke Belgische schepen gaan ginder trouwens hun vangst verkopen. De Polen die een voorlopige proef willen nemen met het stationeren van enkele trawlers, zouden aldus de enige vissers van achter het IJzeren Gordijn zijn die van uit een Engelse haven ter visserij trekken.

# Nog de protestmanifestatie van de visleurders

Vanwege het stadsbestuur ontvingen we hiernavolgend schrijven :

Mijnheer de redakteur,

Gezien de talloze interpretaties die gegeven werden aan de beslissing getroffen door de Gemeenteraad tijdens de zitting van 28-9-62 in verband met het toegangsrecht tot de stedelijke vismijn ben ik zo vrij u het volgende ter kennis te brengen.

Heel de zaak gaat om de opvoering van het toegangsrecht tot de vismijn dat voorheen 20 F per dag bedroeg en bij voornoemde beslissing werd opgevoerd tot 25 F met daarenboven een nieuwigheid : de instelling van een toegangsabonnement tegen de betaling van 2000 F per jaar en met hetwelk een onbeperkt aantal keer toegang tot de vismijn wordt verleend.

De reden van deze lichte aanpassing van het toegangsrecht is er o.a. een van financiële aard.

Er werd steeds gezegd dat de vismijn een winstgevend post voor het Stadsbestuur is, hetgeen met de waarheid niet strookt. Inderdaad de administratieve boekhouding wijst een boni aan; moest nochtans een industriële boekhouding gehouden worden waar o.a. rekening zou gehouden worden met amortisaties dan zou het een belangrijk mali zijn.

Het schepencollege is van oordeel dat dit tekort niet ten laste van de gemeenschap mag worden gelegd. Dit strookt tevens met de inzichten van de Minister van Binnenlandse Zaken die herhaaldelijk bij de gemeenten heeft aangedrongen opdat de kosten van instandhouding van nutsdiensten volledig zouden worden gedragen door deze die er gebruik van maken. Dit is de reden waarom enkele tijd terug de dok- en sluisrechten werden

aangepast, alsook de gebruiksrechten der slipway en de huurprijzen der pakhuizen.

Dat de visleurders die van de vismijn gebruik maken eveneens hun deel moeten bijdragen is principieel onbetwistbaar. De bijdrage die van hen wordt gevraagd, 25 F per dag is onbeduidend in vergelijking met hun zakencijfer. Deze onder hen die meer dan eenmaal per week naar de vismijn komen hebben er belang bij een abonnement te nemen van 2000 F per jaar.

Wat nu de eraan verbonden verhoging van de koperskaart betreft deze bedroeg tot hertoe 1000 F en werd opgevoerd tot 3000 F. De ondervinding en de cijfers bewijzen dat de visleurders niet of bijna niet in de openbare markt kopen. Enkelen onder hen hadden een koperskaart gevraagd omdat zij daar door toegang kregen tot de vismijn zonder de inkomvergoeding van 20 F te betalen. Dit is o.a. de reden waarom een abonnementskaart voor de ingang werd ingevoerd.

Dit alles zal u toelaten denk ik U er rekenschap van te geven dat in tegenstelling met de indruk die soms verwekt wordt, het Stadsbestuur zoals in het verleden steeds een groot begrip vertoont voor de belangen van eenieder die ter vismijn komt.

Met de meeste achting,  
R. De Kinder

Nota der redactie :

Op de inhoud van dit schrijven en de stelling van het stadsbestuur zullen we in ons volgend nummer terugkomen, daar hierop veel te zeggen is en de zienswijze van het gemeentebestuur kon bijgetreden voor zover men niet ingewijd is in het probleem van de exploitatie van onze vissershaven, die veel renderender zou kunnen zijn met veel minder kosten.

## NOG EEN PROTESTMANIFESTATIE VAN DE VISLEURDERS

Ook vanwege het Nationaal Verbond der visventers ontvingen wij een persmededeling, waaruit blijkt dat een afvaardiging van voormeld lichaam zaterdag jl. een onderhoud had in de burelen van de Rederscentrale. De delegatie van de visleurders was samengesteld uit de heren André De Smet, voorzitter, bijgestaan door Georges Casteleyn en Albert Nieuwenhuize.

Bij afwezigheid van de heer Bauwens, voorzitter van de Rederscentrale werd de delegatie te woord gestaan door de heer Vanbroeck, sekretaris.

De delegatie van het «Nationaal Verbond der Visventers» stelde de Rederscentrale op de hoogte van de voetstappen welke ze ondernomen hadden bij het stadsbestuur voor wat betreft de onrechtmatige verhoging van de prijs der kopers-

kaarten in de vismijn. Gewezen werd op het belang van de visleurders bij de normale aankoopmogelijkheden in de markt. Enerzijds heeft dit een gunstige invloed op het stabiliseren der visprijzen aan de afslag, terwijl ook een grote publiciteit gevoerd wordt voor een verhoogd visverbruik. De delegatie vroeg dan ook de steun van de Rederscentrale bij hun verdere pogingen om aan huidige nefaste toestanden te verhelpen.

Woordvoerder van de Rederscentrale de heer Vanbroeck aanvaardde de argumenten welke door het betrokken verbond naar voor werden gebracht en gaf de belofte deze kwestie zonder verder uitstel voor te leggen aan de heer Bauwens, Voorzitter en het bestuur van de Rederscentrale.

Nota van de redactie

Wij vernamen dat door de Rederscentrale tot op heden nog geen standpunt werd ingenomen in huidige kwestie. Wel kan vermeld worden dat de argumentatie van het Nationaal Verbond der Visventers woensdag door de heer Vanbroeck voorgelegd werd aan de h. Bauwens. Thans dient men af te wachten welke het standpunt zal zijn welke door de Rederscentrale zal ingenomen worden. Ondertussen blijft een uitgesproken misnoegdheid bestaan in de kringen der visleurders.

## Zij hadden pech...

### GALGSCHADE

Tijdens het beoefenen van de sprotvisserij kwam de O.177 van reder Barbaix Pierre eensklaps vast te slaan aan een zich onder water bevindend voorwerp. Door de hevige ruk welke hierdoor ontstond werd de galg geplooid.

### AANVARING

Terwijl de O.283 en O.284 de spanharingvisserij bedreven, kwam laatgenoemd vaartuig op zeker ogenblik tegen de O.283 terecht. Hierdoor werd schade berokkend aan de galg van laatst vernoemd vaartuig. — B

### MOTORDEFEKT

Toen de Z.475 «Annie» van schipper Frans Bonny de garnaalvangst bedreef op 12 mijl Noord West van Zeebrugge kreeg het plotseling 'n harde slag op het achterschip. Bij nazicht in de machinekamer bleek dat de keerkoppeling abnormale geluiden voortbracht. Dat was zeker verdacht en het vaartuig kon op eigen kracht de thuishaven bereiken.

### SCHADE IN THUISHAVEN

Ingevolge de zeer slechte weersomstandigheden kwam de O.611 van reder Bogaert A. tegen de kaaimuur terecht. Het vaartuig dat aldaar gemeerd lag liep hierbij schade op aan de reling. — B

### LEKKAGE Z.212

Terwijl de visserij bedreven werd stelde de schipper van de Z.212 van de rederij P.V.B.A. De meester en Cattoor vast dat het vaartuig tamelijk veel water maakte. Onmiddellijk werd de visserij stop gezet en koers gezet naar de vissershaven van Aberdeen, alwaar het vaartuig droog werd ge-

zet, en de nodige herstellingen werden uitgevoerd — B

### KORRE IN SCHROEF

Terwijl de O.628 van reder F. Serie de sprotvisserij bedreef kwam de korre plots in de schroef terecht. Na vruchteloze pogingen om deze te verwijderen ondernomen te hebben diende men tenslotte beroep te doen op de sleephulp van de O.177 van reder Barbaix Pierre, die het defekte vaartuig veilig de thuishaven binnensleepte — B

### SCHROEFSCHADE N.807

Terwijl de N.807 van reder Le Louarn Frans de visserij bedreef werd plots een abnormaal geluid vastgesteld. Verondersteld werd dat met de schroef op een zich onder water bevindend voorwerp gestoten werd. 't Vaartuig slaagde er evenwel in de thuishaven te bereiken. De N.807 werd te Oostende op de slipway gezet, alwaar bleek dat de schroef beschadigd was — B

### OPGESLEEPT

De Z.25 «Koning Albert» onder bevel van schipper Georges Savels bedreef de visserij nabij de Witte Bank. Op een gegeven ogenblik werd vastgesteld dat de manometer van de oliedruk abnormaal verlaagde. Men zag dit na en bemerkte dat er een defekt was aan de oliepomp. Gezien herstellen op zee niet mogelijk bleek deed de schipper via radio beroep op sleephulp naar de thuishaven bij de Z.274 «Maria» van schipper René Savels.

### WINCH GEBROKEN O.348

Terwijl de O.348 van de rederij Gonsales en Debusschere de visserij bedreef werd abnormale werking vastgesteld van de winch. Bij het inhalen van het net brak deze tenslotte volledig door. — B

## Bericht aan de Nieuwpoortse schippers

### Meer orde bij het aanleggen in de vissershaven gewenst

Van verscheidene zijden bereikt ons het bericht dat het aanleggen in de Nieuwpoortse vissershaven alles behalve ordentelijk geschiedt en dit vaak aanleiding geeft tot moeilijkheden die er in feite niet zouden mogen zijn.

Gezien deze toestanden zo vlug mogelijk uit den boze dienen geholpen te worden, wordt vanwege de direktie van de Nieuwpoortse vissershaven aangedrongen, opdat dit zonder verder verwijl zou geschieden waarbij heel bijzonderlijk op het hiernavolgende gewezen wordt :

— de garnaal- en sprotvissers wier nummers op de kaaimuur zijn aangebracht moeten op de hen toegewezen plaats aanleggen, en in geen geval op een andere plaats.

— de viskorders moeten bij het meren aan de E; kant van de vismijn hun vaartuig aanleggen op de wrijfhoutpaal waarop een geel geschilderd teken is aangebracht.

Wanneer ieder schipper zich stipt aan deze voorschriften houdt, kunnen de kleine vissersvaartuigen op de hun aangewezen plaats gaan aanleggen, en zal er geen enkele moeilijkheid meer bestaan in verband met het nutteloos verspillen van kaaimuur.

Hierbij mag tevens allerminst uit het oog verloren worden dat de winterperiode voor de deur staat, en een plots opkomende storm steeds van de partij kan zijn, met het gevolg dat steeds een groot aantal vaartuigen binnen zijn — B

# berichten van de rederscentrale

## FISCALE AANGIFTE VAN DE ONTVANGEN SOMMEN IN TERUGBETALING VAN DE BATIGE SALDI DER OPVANGFONDSEN

In de loop van de maand december 1961 werd door Rederscentrale overgegaan tot de terugbetaling der batige saldi van het opvangfonds vis, gevormd door bijdragen geïnd in 1959 en 1960.

Bedoelde bijdragen werden door alle reders geboekt als uitgaven in de jaren 1959 en 1960. Hieruit ontstond de twijfel of de ontvangsten van de terugbetaalde sommen nu moesten aangegeven worden als inkomen van het jaar der terugbetaling of van het voorgaande jaar.

Na deze aangelegenheid te hebben besproken met de administratie der Direkte Belastingen, werd overeengekomen dat deze sommen dienen aangegeven als ontvangsten van het jaar der terugbetaling. De sommen welke de reders ontvangen hebben in december 1961, dienen aangegeven op de aangifte dienstjaar 1962 inkomsten 1961. De meeste reders hebben aldus gehandeld.

Deze welke dit echter zouden nagelaten hebben, moeten zo spoedig mogelijk een schrijven richten aan hun controleur, waarbij ze deze verzoeken hun aangifte te willen wijzigen, rekening houdend met 't bedrag in kwestie.

In de toekomst dient dus altijd in deze zin gehandeld, nl. ontvangen sommen ingevolge terugbetaal-

de bijdragen, moeten aangegeven worden als inkomsten van het jaar der terugbetaling.

Deze stelregel geldt eveneens voor wat de terugbetaling betreft van de bijdragen voor sprout en/of haring.

## TOEZICHT OP VANGSTEN TIJDENS HET LOSSEN DER SCHEPEN

Het stadsbestuur van Oostende drong bij ons aan de reders te verzoeken samen te werken met de stadsdienst om diefstallen en andere onregelmatigheden in de vismijn te beteugelen.

Sedert februari 1961 moesten inderdaad tegen 33 personen bestuurlijke sancties getroffen worden, overeenkomstig de beschikkingen van het Algemeen Politieergement.

Teneinde bedoelde onregelmatigheden zoveel mogelijk te beteugelen verzocht 't stadsbestuur dat de reders meer toezicht zouden uitoefenen op de vangsten welke hun toebehoren bij het lossen der schepen en het rangschikken van hun vangsten.

## REDER CHARLES GONSALES OVERLEDEN

Zaterdag jl. bereikte ons het droevende nieuws van het overlijden van Charles Gonsales in de ouderdom van 50 jaar.

De afgestorvene was in leven reder en mede-eigenaar van de Oostendse visserseenheid, de O.348 «Lucky Star», die hij uitbaatte met zijn vennoot Debusschere Gustaaf.

Charles Gonsales werd geboren te De Panne op 29 juni 1912. Reeds van in zijn prille jeugd kwam hij zich te Oostende vestigen, alwaar het vissersberoep een grote aantrekkingskracht op hem uitoefende. Nadat hij met een groot aantal vissersvaartuigen gevaren had werd hij tenslotte zelf reder, samen met zijn vennoot De Busschere.

Zo werd hij uitbater van de O.348 «Lucky Star».

Ongeveer vier maanden geleden werd hij tenslotte ziek, en wel dermate dat hij in de Minnewaterklinik te Brugge diende opgenomen te worden, teneinde er een heelkundige bewerking te ondergaan.

Na afloop hiervan kwam hij terug thuis. Ondanks de goede zorgen waarmee hij thuis omringd werd mocht niets baten. Het was tenslotte op vrijdag 16 november dat Charles Gonsales voor goed van dit aardse leven afscheid nam.

De plechtige lijkdienst greep plaats op dinsdag 20 november jl. in de parochiale kerk van St-Anto-

nius op de Opex. Het stoffelijk overschot werd bijgezet in de familiekerk op 't kerkhof van Brede Sas-Slijkens. Een grote menigte had eraan gehouden reder Gonsales naar zijn laatste rustplaats te begeleiden. De afgestorvene was in onze visserijmiddelen gekend als 'n eerlijk en goed mens, die steeds bereid was de helpende hand toe te steken, waar dit nodig was.

Ons blad biedt aan zijn echtgenote, kinderen en familieleden de meest oprechte blijk van deelneming aan in dit zware verlies dat hen komt te treffen — B.

## VERGADERING

Op woensdag 21 november jl. kwam de Commissie voor Toegestap Wetenschappelijk Onderzoek in de zeevisserij bijeen, onder het voorzitterschap van de heer Directeur-Generaal Lievens.

De zitting ging door in de vergaderzaal van het nieuw stadhuis te Oostende om 14.30 uur.

Volgende dagorde werd afgewerkt — goedkeuring van het verslag der vorige zitting. — bespreking van het verslag van de heer Maton, in verband met de voordelen van de hekvisserij — verscheidene.

## BOEKBESPREKING

### „Het schip van Björn Landström”

Een prachtige luxeuitgave die de geschiedenis weergeeft van het primitief vlot tot de schepen uit het atoombijperk. Een rijke tekst en

ontelbare illustraties in zwartwit, of meestal in kleuren geven aan het boek een kostbaar uitzicht. Daarbij is menig deel van ieder schip in detail besproken en worden verschillende bekende schepen uit de geschiedenis zoals de Santa Maria, de Sovereign, La Réale, de Saint Louis e.a.m. in tekening en in kleur in alle details weergegeven.

Chinese jonken met fantastische boegschilderijen wisselen af met visserijschoeners en Europese kustvaartuigen.

Leerstof en kijkgenot verzameld. Past in de boekenkast van elke bibliofiel

Prijs 900 F

Dit werk is te verkrijgen :

bij **NOORDZEE BOEKHANDEL**

22, Vindictivelaan, Oostende

## IN HET ZEEMANSTEHUIS

### „PASTER PYPE”

Op dinsdag 27 november te 20 u wordt u allen verwacht op onze filmavond, de tweede van dit winterseizoen, in het Zeemanstehuis Paster Pype. Een interessant samenstel van documentaire film zal u meevoeren naar leerrijke gebieden. Iedereen zal er iets naar zijn goesting vinden want het gaat er over scheepvaart, visserij, motoren, techniek, reizen, enz. U wordt er gebracht op plaatsen waar u waarschijnlijk nooit zult komen en waarover het nuttig is iets nieuws te vernemen. U kunt er genietend kijkend veel blieren. Zo krijgt u in een paar uren een nieuwe blik op verre dingen.

U zijt allen hartelijk welkom in ons lokaal en dus tot dinsdag a.s.

## Nog de tewaterlating van de Z.415



Een blik op de plechtigheid van de tewaterlating van de Z.415. V.l.n.r. merken wij dhr Deweert J., scheepsbouwer ; P. Vandenberghe ; de meter, mej Vandierendonck ; eigenaar Vandierendonck met voor hem zijn echtgenote ; dhr J. Deroose met voor hem mw Deweert J. ; zoon Vandierendonck en twee familieleden. (Zie verslag op blz. 7)

# markt- overzicht zeebrugge

In de week van 15 tot en met 21 november brachten 54 schepen hun vis aan in de haven van Zeebrugge. Daarvan waren er : 17 schepen van de reis, de overige vaartuigen waren niet langer dan, van twee tot zes zeenachten in zee. Veel van deze laatste waren binnengelopen wegens 't zeer slechte weder, ook waren de meeste vissers ontmoedigd wegens de magere vangsten. Mits van enkele schepen waren de vangsten niet zeer groot, maar alle vissoorten werden vlot afgenomen en zo vielen de besommingen nog renderend uit.

De topprijzen schommelden over alle drie de verkoopdagen rond dezelfde prijs, alleen op het einde van de woensdagmarkt daalde de prijs van een 4 F per kg. De platvis werd over het algemeen gedurende de ganse week zeer vlot verkocht, de aanvoer van deze soort vis was echter zeer klein, in vergelijking met de vorige weken, de platjes haalden van 18 tot 22 F, zelfs de kl pladijs van 8 tot 13 F, en dit van schepen van de reis. De tarbot werd ook vlotter verkocht, van 54 tot 72 F. De kabeljauw en de gullen bracht het weer tot zeer mooie prijzen. De wijting was ook in trek en bracht het van 9 tot 14 F voor de grote en van 7 tot 9 voor de kleine wijting. De roggevis bleef ook niet achter in prijsstijging, het waren de twee laatste verkoopdagen die de beste prijzen haalden. De aangebrachte vis is gans de week van uitstekende aard geweest. De vangsten waren niet overdreven groot, maar de prijzen en ook de opbrengsten vielen zeer goed uit.

Ook deden een dertigtal schepen maandagavond van de Nederlandse haringvloot de haven van Zeebrugge aan, om te schuilen voor het zeer slechte weder. Ze hadden als thuishaven Den Helder, Texel, Urk, Wieringen. In de loop van dinsdag zijn ze dan opnieuw de haringvangst begonnen.

## KUSTVISSERS

Deze werden gehinderd door het slechte weder en de sneeuwstormen van de laatste vijf dagen. De weinige die waren uitgevaren bekwamen zoals de grote schepen renderende prijzen, maar ook hier waren de vangsten zeer klein. Deze week is dan ook een minder goede geweest voor deze slag van schepen.

Totale aanvoer : 17.430 kg tongen en 1861 bennen vis brachten 2.201.030 F op.

## GARNAALAAANVOER

De aanvoer was merkkelijk minder dan de voorgaande weken, dit

natuurlijk om dezelfde redenen als de kustvissers. Toch waren er 9 uitvaarten, deze brachten 1090 kg garnalen aan, de prijs schommelde van 34 tot 49 F. De totale opbrengst was 45.591 F.

## SPROT EN HARING

Geen sprot noch haring op de markt deze week.

## DONDERDAGMARKT

De aanvoer was tamelijk groot, een elftal kustvissers met een viertal dagvissers. De reisesjes schommelden van 1 tot drie zeenachten, de meeste aangevoerde vissoorten waren tongen en kleine pladijssoorten. De tongen haalden ongeveer dezelfde prijs als op de markt van gisteren. De tarbot kreeg van 62 tot 66 F. De meeste aangebrachte platvis was ongegut, deze kregen echter maar matige prijzen, tot 14 F voor de platjes (3de slag) en van 5 tot 7 F voor de ongegutte meiers (kl. pladijs). De gr. wijting tot 10 en de kleine tot 6 F. De kabeljauw en schone gullen haalden opnieuw van 24 tot 18 F. De besommingen waren van 9.370 voor de Z.251 tot 30.080 voor de Z.512.

## ZATERDAGMARKT

De aangevoerde vis was klein, een schip van de reis, een paar kustvissers en een paar dagreisesjes. De prijzen van de grote tongen waren iets lager dan op de donderdagmarkt. De duurste haalden tot 62 F, de kleinere soort was ongeveer dezelfde, van 52 tot 34 F. De platvis kreeg maar matige prijzen toegewezen, dan toch voor de platjes (3de slag) tot 12 F, de meiers (kl. pladijs) van de reis haalden tot 8 F het kg. De kabeljauw en de gullen vielen deze maal niet in de smaak, van 15 tot 13 F. De opbrengst van de Z.257 met 1100 kg tongen en 75 bennen, viel dan toch nog renderend uit, nml 97.220 F. De kustvissers haalden van 6650 voor de Z.186 tot 12.210 voor de Z.68.

## MAANDAGMARKT Weinig vis

Er waren vijf schepen van de reis, de overige een zevental waren kust- en dagvissers. De meest aangebrachte vis waren tongen en roggevis, platvis werd zeer weinig aangevoerd. De tongprijzen haalden prijzen die schommelden van 64 voor de duurste grote tongen en van 52 tot 34 F voor de kleinere soorten. De platvis die maar in kleine mate werd aangevoerd, werd vlot verkocht van 19 F voor

de 3de slag, tot 11 F voor de kl. pladijs. De kabeljauw en schone gullen werden afgenomen aan betere prijzen dan op de vorige markt, van 24 tot 18 F. voor de schone gullen. Na de inzinking van de vorige week bracht de wijting opnieuw betere prijzen op, van 11 tot 14 voor de grote en van 7 tot 9 voor de kleinere. De aanvoer van roggevis was tamelijk groot, deze werd dan ook maar aan matige prijzen afgenomen, alleen de keilrog haalde tot 16 F, de grote roggen tot 10 en de Halvemans tot 8 F. De besommingen van de Z.551 en de Z.495 waren renderend, van 130.300 tot 103.130 F. De Z.560 en Z.432 in een achttal dagen 73.110 F en 73.770 F welke ook renderend mag genoemd worden.

## DINSDAGMARKT

Opnieuw weinig vis - dalende tongprijzen .

Er waren drie schepen van de volle reis, twee van de Oost en een van de West, de overige waren van drie tot acht zeenachten. De tongen en de platvis waren de meeste aangevoerde vissoorten, roggevis ook, maar dan in mindere mate dan op de markt van gisteren. De tongprijzen waren gedaald alleen de grote en kleinste soort waren konstant gebleven. De duurste bereikten in het begin van de markt 63 F, om op het einde van de markt een paar franken te dalen. De platvissoorten haalden zeer mooie prijzen van 18 F voor de grote pladijs tot 20 F voor de platjes (3de slag), zelfs de meiers van de reis van 8 tot 10 F. De kabeljauw en de gullen waren iets minder in trek, toch werd nog van 22 tot 18 F het kg bereikt. De roggevis was iets in prijs gestegen,

van 12 F voor de grote roggen tot 10 F voor de tilt roggen.

De schepen van de volle reis haalden van 61.150 F voor de Z.473 tot 107.020 voor de Z.122. De overige schepen besomden van 28.290 F voor de Z.430 tot 67.240 F voor de O.152.

## WOENSDAGMARKT

Kleine aanvoer - mooie rog- en platvissoorten

Zeer kleine aanvoer voor een woensdag, slechts zes schepen boden hun vis aan, een van de Witte Bank een van de Kreeftenput en drie van de Oost. De tongprijzen waren in het begin van de markt dezelfde als gisteren, naar het einde toe daalden deze echter, de duurste haalden dan 60 F, de kleinere soorten bleven ongeveer gelijk, met zelfs een lichte stijging op het marktende. De platvisprijzen waren zeer renderend van 19 F voor de grote pladijs tot 22 F voor de 3de slag, de meiers (kl pladijs) van de reis tot 14 F. De kabeljauw en de gullen haalden meer mooie prijzen binnen, tot 24 F voor de kabeljauw en tot 20 F voor de schone gullen. De tarbot was ook in prijs gestegen van 68 tot 72 F. De roggevis werd zeer vlot verkocht de grote roggen brachten het tot 14 F, de halvemans en katrog van 12 tot 7 F. Een partijtje kreeftjes door elkaar grote en kleine, haalden 940 F per ben. De opbrengsten waren voor al de schepen renderend. De KR haalde het hoogste besommingcijfer met 141.540 F, dank zij een zeer mooie partij pladijs van de Z.545. De West bracht het tot 81.860 voor de B.603. De Witte Bank haalde ook 110.520 voor de Z.407. Deze van de Oost schommelden van 64.560 voor de Z.526 tot 104.820 F voor de Z.468 — FR

## UITBREIDING VAN DE ZUID-AFRIKAANSE VISSERIJZONES TOT 12 MIJL

Een senator van Zuid-Afrika heeft zeer onlangs verklaard in 'n interview dat toegestaan werd aan het lokale visserijtijdschrift «South African Shipping News» dat de Zuid-Afrikaanse regering gehoopt had om tijdens de laatste zitting van het Parlement een voorstel te doen, teneinde de visserijlimieten op 12 mijl te brengen. Dit kon toen evenwel niet doorgaan, gezien hiervoor de nodige tijd ontbrak. Nochtans hoopt men dat dit voorstel thans tijdens de eerstkomende zitting zal voorgelegd worden.

Toen de Senator de vraag gesteld werd of deze maatregel wel zou geëerbiedigd worden door de Russen, antwoordde de Senator dat hij hiervan ten stelligste overtuigd was, gezien het feit dat de Russen een van de eersten waren tijdens de recente konferenties dienaangaande, om de maatregelen zelf door te voeren. Volgens de Senator beschikken de twee derden van de mogendheden die over de zee grenzen beschikken over een twaalfmijlzone ter-

wijl het overige derde eveneens vooruitzichten koesteren om dit door te voeren.

Moest de Zuid-Afrikaanse regering thans ook niet overgaan tot het uitbreiden van de territoriale wateren van 3 tot 12 mijl, dan zou dit de schijn verwekken dat de regering niet de minste belangstelling vertoont hiervoor en dat zij geen enkele reden heeft om zich te beklagen over het feit dat vreemde vissersvaartuigen de visserij in de Zuid-Afrikaanse wateren bedrijven.

De vreemde mogendheden zouden eveneens in latere tijden beroep kunnen doen op het zogenaamde historische recht. Als de vreemde vaartuigen thans toelating verkrijgen om binnen onze 12-mijl zone te vissen en zij, eens dat deze visserijlimieten tot 12 mijl uitgebreid worden, verjaagd worden van deze visserijgronden, dan zal dit heel zeker gepaard gaan met talrijke moeilijkheden. — B.

## Een pier te Vlissingen ?

De Landbank overweegt de bouw van een pier te Vlissingen in de omgeving van het door haar aangekochte hotel Britannia. De Utrechtse architect ir. P.H. Dingemans is uitgenodigd een ontwerp te maken. Het projekt zal niet in één twee drie worden uitgevoerd. Eerst moet een studie worden gemaakt van de toestand ter plaatse. Vlak naast de Evertsenboulevard loopt namelijk een vaargeul. De Landbank heeft nog geen commentaar gegeven. Een woordvoerder beperkte zich tot de opmerking: « Wanneer men drie kachels op zicht laat komen, betekent dit nog niet dat men inderdaad een kachel koopt ».

## Aanvaring

De KW.51 is op de Sandtiet bij het uitzetten van de netten aangevaren door de SCH.7. Er werd een groot gat boven de waterlijn geslagen. Doordat de Scheveningse logger een onderuitlopende steven heeft, kreeg het Katwijkse schip geen schade onder de waterlijn. Dat is haar behoud geweest. De Scheveninger is bovenop de verschansing van de KW51 gelopen. Niet alleen ontstond bij deze botsing een groot gat, ook het dek werd ontzet. Het anker van de SCH.7 werd bij de aanvaring van de ketting gerukt en kwam in vier stukken op het dek van de Katwijker terecht. De schade wordt op ruim f. 10.000 geraamd. De KW 51 is naar Scheveningen gestoomd voor een reparatie bij de sleephelingsmaatschappij.

## Bij de Haagse rechtbank

De Koöperatieve Inkoopvereniging van Haringhandelaren u.a. heeft zich voor de economische kamer van de Haagse rechtbank moeten verantwoorden voor het feit dat zij haar besluiten inzake de inkoop van zoute haring in 1960 niet bij de minister van Economische Zaken heeft gemeld. Met die besluiten heeft de vereniging, die door haar leden-reders 95 t.h. van de haringaanvoer beheerst, een bodem in de markt gelegd door het vaststellen van een minimumprijs, hoger dan die door het produktchap werd vastgesteld.

De besluiten van de vereniging werden door een van de getuigen gekenschetst als een gekompliceerde methode voor een minimumprijfspraak. Immers, de vereniging mag op de afslag niet kopen. Maar een hoofdinspekteur van re Redersvereniging van de Nederlandse Zeevisserij (op hetzelfde adres als de inkoopvereniging gevestigd) zorgt ervoor af te mijnen als de prijs tot een bepaald minimum is gedaald.

Deze hoofdinspekteur, zo kwam ter zitting duidelijk naar voren,

## AANVOER EN OPBRENGST IN DE RIJKSVISHALLEN TE IJMUIDEN

VISSOORT	OKTOBER 1962		OKTOBER 1961	
	Aanvoer in kg	Opbrengst in gulden	Aanvoer in kg	Opbrengst in gulden
Verse haring	3.859.837	2.052.384	3.496.942	1.111.266
Zeebleik	15.972	1.982	880	36
Gez. haring	266.756	192.628	153.450	71.156
Makreel	1.083.745	546.733	3.038.620	774.443
Sprot	67.038	10.762	92.130	23.042
Horsmakreel	642	95	18.417	2.115
Pelser (pilchards)	352.536	169.034	82.193	24.568
Schelvis	892.445	436.220	730.699	383.685
Kabeljauw	350.362	348.768	244.947	311.582
Koolvis	110.449	90.680	84.840	73.193
Wijting	554.447	213.779	428.171	161.234
Leng	4.844	4.691	5.702	5.271
Heek	2.463	2.804	3.559	3.791
Poon	43.552	15.946	43.011	19.389
Wolf	244	317	274	276
Hammen	1.415	3.871	2.546	6.316
Haai	14.368	9.088	11.118	8.745
Schol	1.427.523	601.267	567.880	412.612
Bot	5.339	1.543	1.867	1.357
Schar	19.418	10.266	6.004	4.242
Tong	740.848	2.469.515	857.821	2.357.594
Tarbot	126.583	300.515	121.225	259.285
Griet	4.984	7.677	6.407	9.730
Tongschar	6.703	12.072	4.877	7.880
Scahrtong	1.342	1.351	1.160	1.315
Heilbot	1.490	4.882	1.266	3.688
Rog	7.985	5.212	6.674	4.964
Vleet	2.965	3.060	4.539	5.962
Gek. garnalen	40.303	52.668	30.031	25.700
Kreeft	690	901	2.935	2.052
Krabben	4.221	832	3.235	502
Inktvis	6.643	6.121	3.628	2.345
Diversen	1.456	1.182	2.381	1.044
Consignaties	20.419	9.191	7.164	6.323
	<b>10.040.087</b>	<b>7.588.339</b>	<b>10.066.233</b>	<b>6.086.703</b>

staat niet in dienst van de inkoopvereniging. Maar omdat de leden van de redersvereniging aangesloten zijn bij de inkoopvereniging ligt er toch wel een duidelijk verband, zo meende de officier van justitie. De verdediger was van mening, dat de uitsluitingsbepaling dat inkoopverenigingen zich niet bij de minister behoeven te melden, ook voor deze vereniging van kracht is. De officier had een tegenovergestelde mening: een echte inkoopvereniging probeert tegen zo laag mogelijke prijs in te kopen, hier is echter sprake van een vereniging, die de prijs op de afslag hoog houdt. Dit verzwart de concurrentie en beperkt de mededinging. Tevoren was van de zijde van de inkoopvereniging verklaard dat men het vaststellen van de minimumprijs een redelijk deel van de vastgestelde verkoopprijs voor de reders wordt verzekerd. Er wordt voorkomen dat de prijs bij een grote aanvoer ongelimiteerd daalt. En ten opzichte van kleinhandelaar heeft de reder een billijker aandeel in de prijs verkregen. In het seizoen 1959-1960 heeft de vereniging 130.000 kantjes haring opgekocht. Tegenover deze aankoop ter waarde van ongeveer f. 700.000 kwam echter toch een voordeel te staan dank zij gestegen winsten. In ieder geval is er nu geen sprake meer van het door draaien van de haring, aldus de officier, die de vereniging prees voor de manier waarop zij aan het onderzoek heeft meegewerkt. Op 28 november doet de rechtbank uitspraak.

## Nieuw vaartuig

Kleindochter Elly van de Katwijkse reder L.v.d. Plas, die eens triomfen vierde als schipper van de Java, heeft de doopplechtigheid verricht van de motorkotter KW. 165 « Alida Jacoba ». Onmiddellijk daarna gleed het schip van de scheepswerf De Industrie van D. en Joh. Boot te Alphen aan de Rijn in het water van de Oude Rijn. Het schip heeft een lengte van 39 meter, een breedte van 6,50 meter en een holte van 3,30 meter. De kotter zal uitgerust worden met een 510 pk Industrie-motor met een Lips verstelbare schroef. Dank zij goede voorzorgsmaatregelen hadden de woningen tegenover de werf deze keer geen last van overkomend water. Op dezelfde werf wordt nu aan de bouw van drie motortrailers begonnen, een voor Katwijkse, een voor Vlaardingse en een voor Franse rekening. Daarna zullen zes motorkotters worden gebouwd.

## Zeldzaam exemplaar

De SCH.46 heeft een zandhaai gevangen. Deze vis staat bekend onder de wetenschappelijke naam *Carcharias taurus*. De deskundigen van het zeewateraquarium in Scheveningen noemden de haai een bijzonder mooi exemplaar. De vis

was ongeveer zes meter lang en woog 600 kilo. In de Noordzee komt de zandhaai vrijwel niet voor. De grootste zandhaai die daar ooit werd gevangen was drie meter lang. De thans gevangen vis kwam op 30 mijl van de kust in de netten van de logger terecht. Dit binnenkomen ging met groot geweld gepaard zodat grote schade aan de netten werd toegebracht. Om de haai aan boord te krijgen moest men gebruik maken van de domper. Acht mannen moesten er aan te pas komen voordat de zandhaai aan dek lag. De haai is aan een vismeelfabriek verkocht.

## MOEILIKHEDEN

De HD.74 Michiel is op de Noordzee in moeilijkheden geraakt. Op 59 NB verloor de Helderse motortreiler tijdens de visserij de schroef. Nadat de IJM.25 Julie Streiff en de IJM.15 Emma waren gepolst over een eventuele hulpverlening, hakte de rederij de knoop door en stuurde de HD79 « Drie Gebroeders » op het hulpeloze schip af. Hiervoor moest de Drie Gebroeders de visserij afbreken. Met 3.200 kilo tong, zes manden tarbot en tien manden schol in de ruimen is de Drie Gebroeders op volle kracht naar de Michiel gestoomd. De sleepverbinding kwam dinsdagavond tot stand. Verwacht werd dat de schepen in de loop van donderdag IJmuiden zouden binnenlopen.

# oostendse markt

In de opgegeven marktprijzen is de taks aan de bron van 9 % niet inbegrepen. Ook betreft het ongekochte en ongereinigde vis. Gelieve hiermede rekening te houden bij het vergelijken der prijzen.

— O —

Er waren in de afgelopen week eerder minder schepen aan de afslag. Verschillende van deze schepen brachten bovendien eerder kleine vangsten op de markt zodat de totale aanvoer nog eens kleiner was dan verleden week. De prijzen voor de meeste soorten waren nochtans lager dan verleden week, vooral dan voor de kleine vis. Ook sommige IJslandse soorten waren goedkoper alhoewel ook hier minder werd aangevoerd. De tongen kregen lagere prijzen en dit vooral omwille van de grotere invoer uit Nederland waardoor vooral de kleinere sorteringen goedkoper werden. De nogal ongunstige weersomstandigheden van de vorige weken bette voorts de regelmatige beoefening van de visserij, iets waaronder vooral de west- de haring - en

de sprotvissers te lijden hadden. Voor wat de opbrengsten betreft kunnen we zeggen dat deze voor de meeste schepen nog bevredigend bleven en dat is dus wel een goed punt voor deze week.

De totale aanvoer bestond uit ongeveer 8660 B vis, 5540 kg haring en 33.950 kg tong.

Zeven IJslanders even veel als vorige week maar slecht's 4800 B vis, van deze visgrond. Maar één grote IJslander en zes kleine, de vangsten van de kleine IJslanders waren groter dan verleden week en zelfs aan iets lagere prijzen werden door deze schepen nog bevredigende uitlagen geboekt. Voor de grote IJslander die een minder grote vangst binnenbracht (1200 B) was de opbrengst niet zo goed als gewoonlijk. De duurste soorten waren zoals steeds koolvis, leng, kabeljauw, schelvis, staartvis; in mindere mate rode zeebaars, wijting en schotse schol. Heilbot en staartvis waren natuurlijk duur. De gemiddelde prijs schommelde rond de 650 op maandag en even boven de 600 F op dinsdag. Nog zeer goede gemiddelden dus.

Noordzeevis was eerder schaars zoals gewoonlijk trouwens. Een ruime vangst op maandag van Noop Head en een veel kleinere vangst op dinsdag van de Moray. De prijs voor witte kabeljauw was niet bijzonder hoog en bleef bestendig onder de 1000 F. Haai van Noop Head werd vlot verkocht. Schotse schol noteerde tot 1200 F. De uitlagen waren in verhouding tot de vangsten renderend. In totaal twee vangsten van 670 B vis.

Meer schepen van het kanaal dan verleden week, maar kleinere vangsten. Vandaar ook niet veel meer vis dan vorige week. Keilrog kreeg nochtans nooit de prijs van vorige week al werd dinsdag meer betaald dan maandag. Voor rode knorhaan was de prijs eveneens iets lager dan vorige week. De schaarse soorten die voor de uitvoer bestemd zijn zoals staart, steenschol en heek, blijven peperduur. Iets meer tong voor deze schepen die ook wel hierdoor renderende opbrengsten bereiken. De beste uitslag was eens te meer voor de Z.543 die 253.000 F besomde. In totaal uit 8 vangsten onge-

veer 1.200 B vis, en 3.700 tongsortering.

Meer witte bankers nog dan verleden week. De vangsten tong blijven echter doorgaans aan de kleine kant en dit wel ged. ettelijk door de slechte weersomstandigheden op de visgronden. Ook de bijvangsten zijn kleiner geworden en bestaan voornamelijk uit platvis, kabeljauw, gullen, wijting en platjes. Platvis kende dalende prijzen van maandag naar woensdag; tongen werden maandag duurst verkocht met dalende noteringen op de volgende dagen. De kleine soorten werden meest gebracht en kenden ook de sterkste prijsdaling. Toch waren ook de middensorten goedkoper dan gewoonlijk. Een

## Voordelige aankoop van filters

De reders kunnen voortaan voor olie en mazoutfilters zich aan zeer goedkope voorwaarden bevoorraden bij de Cooperatieve SCAP.

Reders vraagt vooraleer U filters aan te schaffen de prijzen bij SCAP.

## MARKTBERICHTEN OOSTENDE

	19-11-1962	20-11-1962	21-11-1962		
Tongen, grote — Sole, grosse	62,—65,80	62,—65,—	57,60-64,20	.....	.....
3/4 tongen — 3/4 sole	53,40-63,20	49,40-57,—	51,80-60,20	.....	.....
Bloktongen — Sole moyenne	51,80-58,—	47,40-53,—	51,60-58,—	.....	.....
Voor-kleine — Petite	49,20-54,20	45,40-50,—	47,80-57,20	.....	.....
Kleine — Tote petite	36,40-41,60	37,20-40,80	40,40-47,20	.....	.....
Tarbot groot — Turbot gros	57,—65,—	52,—63,—	58,—64,—	.....	.....
Middel — Moyenne	35,—55,—	42,50-44,—	34,—51,60	.....	.....
Kleine — Petite	28,—31,—	26,—29,40	23,—27,60	.....	.....
Gr. — Barbue	.....	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....
Schol — Plie	.....	13,50-17,40	.....	.....	.....
Grote iek — Grosse	12,—	13,50-14,—	14,—18,—	.....	.....
Kleine iek — Petite	15,40-16,50	16,—16,60	13,—19,—	.....	.....
Iek 3e slag — 3e sorte	15,—16,—	13,—14,60	17,—18,—	.....	.....
Platjes — Tote petite	4,—8,—	4,—6,—	8,60-9,80	.....	.....
Schelvis grote — Aiglefin, gros	.....	16,—18,40	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	16,20	16,—	.....	.....
Kleine — Petit	5,60-12,20	11,20-16,—	10,20-15,60	.....	.....
Heek, grote — Merlu, gros	.....	28,—30,—	.....	.....	.....
Middel — Moyen	20,—28,—	22,60-23,60	28,—	.....	.....
Kleine — Petit	9,20-9,60	.....	.....	.....	.....
Rog — Raie	8,—14,—	7,60-13,—	9,40-17,60	.....	.....
Rode poon — Perlon	9,—	.....	.....	.....	.....
Grauwe poon — Grondin	14,—18,80	15,—21,—	19,80-22,—	.....	.....
Kabeljauw — Cabillaud	11,40-16,—	9,60-15,—	7,60-14,—	.....	.....
Gullen — Petit cabillaud	44,—48,—	34,40-45,80	35,—46,—	.....	.....
Hozemondhamme — Baudroie	6,—11,—	3,—12,—	520-9,—	.....	.....
Wijting — Merlan	.....	.....	10,60	.....	.....
Schar — Limande	18,80	23,60-26,—	18,—23,—	.....	.....
Steenschol — Sole limande	5,10-9,—	6,20-7,70	6,40-7,10	.....	.....
Zeehaai — Aiguillat	6,60-8,40	5,50-7,10	6,—	.....	.....
Hondshaai — Roussette	25,—	.....	.....	.....	.....
Arend (Pieterman) Gr. vive	.....	.....	.....	.....	.....
Makreel — Maquereau	.....	.....	.....	.....	.....
Horsmakreel — Saurel	12,—14,40	.....	.....	.....	.....
Rode knorhaan	12,20-16,40	14,—17,20	.....	.....	.....
Keilrog — Raie radiée	.....	.....	.....	.....	.....
Zeekreeft — Langoustine	15,60	10,60-13,20	.....	.....	.....
Schaat — Flotte	.....	.....	.....	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.	.....	.....	.....	.....	.....
Lom — Brosme	7,80-10,60	10,50	9,80-10,50	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	.....	.....	.....	.....
Leng — Lingue	19,—24,60	12,—16,—	11,—17,20	.....	.....
Schartong — Cardine	10,—11,20	.....	.....	.....	.....
Volle haring — Hareng	8,80	.....	.....	.....	.....
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	6,—9,—	4,60	6,—6,20	.....	.....
Steenholk — Tacaud	46,80-55,—	48,—	.....	.....	.....
Heilbot — Flétan	.....	.....	.....	.....	.....
Koolvis — Colin	.....	.....	.....	.....	.....
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de Mer	.....	.....	17,—	.....	.....
Polliak — Lieu jaune	37,80	.....	.....	.....	.....
Zonnevis — St.-Pierre	.....	.....	.....	.....	.....
Koningsvis	.....	.....	.....	.....	.....
Hondstong — Plie cynoglosse	.....	.....	.....	.....	.....

grotere aanvoer in Nederland is de oorzaak van minder belangstelling vanwege de uitvoer en brengt op zijn beurt een prijsdaling te weeg. In totaal 14 vangsten die voor 900 B vis en 22.850 kg tong zorgden.

Een vangst van de Noord, een van de Silverpit en een van de Oost. De Noordvangst gaf de beste uitslag, dit dank zij de goede prijzen betaald voor de kleinere gullen. De vangst van de Oost was nogal klein maar ga toch een bevredigend resultaat. Ook van de Silverpit werd een mooie tongenvangst gebracht en hier was de besomming wel enigszins lager dan verwacht. Toch bleef het ook hier nog bevredigend.

Er waren wel wat Westschepen op de maandagmarkt, de vangsten waren echter klein.

Iets grotere op de dinsdagmarkt met vooral meer tong. Woensdag was de Westaanvoer quasi niet bestaande. Toch een paar renderende uitlagen bij de 9 schepen die samen zowat 600 B vis en 3.300 kg tong binnenbrachten.

De haringvissers kenden een niet te beste week. Er kon enkele dagen niet gevaren worden wegens het slechte weer. Verder blijven de vangsten zelf nogal klein en is de prijs ook iets gedaald. Bij de kustvissers was het niets bijzonders. Sprot en garnaal waren bijzonder schaars en er werd zeer weinig verdiend. De bijvangst die vooral uit wijting bestond bracht toch nog iets op want deze wijting noteerde van 400 naar 560 F per ben.

## ZATERDAG, 17 NOVEMBER '62

SANDETTIE	Haring		
O.115-156	1	—	5650 58 164
O.160-249	1	—	3650 37 960
O.127-153	1	—	2900 30 692
O.214-193	1	—	3500 36 400
Z.201-544	1	—	4100 43 460

## MAANDAG, 19 NOVEMBER 1962

IJSLAND			
O.324	17	700	— 464.130

# en vismijnecho's

O.282	18	650	—	430.460
O.318	17	500	—	281.568
O.236	18	550	—	318.453

NOORDZEE				
O.231	16	450	—	303.100

KANAAL				
			Tong	
Z.543	15	300	—	253.710
O.119	15	160	400	112.710
O.132	11	80	500	81.450

WITTE BANK				
			Tong	
O.166	12	70	1500	108.660
O.457	13	70	1100	87.820
O.165	15	80	1900	138.030
Z.504	14	50	1600	106.770
Z.420	15	60	2000	144.000
Z.775	14	60	1300	116.310

WEST				
			Tong	
N.210	8	50	400	53.850
O.148	5	50	300	46.890
O.128	7	80	100	53.520
O.154	6	50	—	37.950
O.225	7	60	400	50.410
O.327	4	20	300	29.230
O.142	2	30	—	29.340

OOST				
Z.510	10	60	600	81.830

SANDETTLE				
			Haring	
O.283-284	1	—	11250	102.982
O.127-153	1	—	5300	57.660
O.160-249	1	—	6750	79.026
O.193-214	1	—	10050	92.157
O.131-279	1	—	2750	23.120

## DINSDAG, 20 NOVEMBER 1962

IJSLAND				
Z.269	19	700	—	429.223
O.81	19	1200	—	727.026
O.242	17	550	—	336.715

MORAY FIRTH				
O.108	13	220	—	150.380

WITTE BANK				
			Tong	
Z.547	14	100	2700	183.120
Z.222	16	100	2400	169.690
Z.443	11	60	1200	94.080
Z.491	3	40	1300	107.280

KREEFTENPUT				
Z.583	10	40	900	87.770

KANAAL				
			Tong	
Z.581	12	220	300	147.310
O.287	11	150	800	148.760
Z.405	11	80	500	97.910
O.266	9	100	600	92.450

WEST				
Z.516	11	100	1200	114.870
O.279	09	01	—	981.0

SILVERPIT				
Z.419	10	60	1400	107.280

## WOENSDAG, 21 NOVEMBER '62

KANAAL				
O.348	11	120	600	92.980

NOORD				
O.151	9	230	—	133.060

KREEFTENPUT				
O.265	9	100	900	117.620

WITTE BANK				
			Tong	
O.235	14	60	1550	116.550
O.140	15	60	1500	117.620
Z.511	14	40	1200	83.720
Z.452	14	50	2200	133.450

WEST				
O.147	3	30	200	40.330
O.346	7	50	100	35.450

## ZATERDAG :

### ALLEEN HARING

Vrijdag was er ingevolge de betaalde feestdag van 11 november, geen verkoop. Hierdoor kregen we haringschepen op de zaterdagmarkt. De vangsten bleven aan de kleine kant en waren begrepen tussen 2900 kilo voor de O.127 - O.153 en 5650 kilo voor de O.115 - O.156. De prijzen waren iets lager dan woensdag en schommelden van 500 naar 540 F per ben. Hierdoor werden opbrengsten bereikt van 30.692 naar 58.164 F. De totale haringaanvoer die dag bedroeg 19.800 kilo, de opbrengst hiervan was 206.676 F. De gemiddelde prijs beliep 10,40 F.

## MAANDAG :

### IETS RUIMERE

#### AANVOER

De aanvoer op de maandagmarkt was iets groter dan verleden week zonder daarom werkelijk groot te zijn. Er werd zowat 4180 B vis en 12.000 kilo tong gelost benevens 35.600 kilo haring. De totale opbrengst hiervoor beliep 3.815.055 F. Er werd een iets lagere prijs betaald voor IJslandse soorten terwijl ook tongen aan dalende prijzen verkocht werden. Toch kan nog lang van geen goedkope prijzen gesproken worden, wel van 'n dalende markt. Voor de westvissers was het een tamelijke slechte dag. in die zin dat de aangevoerde vangsten aan de kleine kant waren en dat hierdoor ook geen hoge opbrengsten konden bereikt worden. Voor de haringvissers was het al evenmin gunstig. Ook hier bleven de vangsten klein en daalden de prijzen. Er komt stilaan meer ijle haring tussen de volle. De opbrengsten waren in het algemeen nog wel bevredigend, voor de IJslanders zelfs renderend.

### 2400 B. IJSLANDSE VIS

Vier «kleine IJslanders» die ietwat grotere vangsten dan gewoonlijk binnenbrengen. Deze vangsten schommelden inderdaad van 480 naar 700 bennen en de opbrengsten waren zeker renderend en begrepen tussen 281.000 en 463.000 F dit voor de O.318 en de O.324. De meest aangevoerde soorten waren zoals gewoonlijk rode zeebaars, kabeljauw, schelvis en nu ook wijting. Voor deze schepen een voordelige verkoopdag. De gemiddelde prijs daalde hier rond de 650 F per ben.

Een Noordzeevangst kwam op de markt door de O.231. Dit schip viste ook een tijd op Noop Head en bracht alsook een partij haai op de markt. Voor deze haai was de prijs wel renderend. Witte kabeljauw was nauwelijks duurder dan deze van IJsland terwijl de gullen (vooral kleine) naar het buiten-

land gingen. De opbrengst was wel renderend en beliep 303.100 F.

## WISPELTURIGE

### TONGPRIJZEN

De tongaanvoer was maandag tamelijk ruim want zes schepen verkochten een min of meer grote vangst van de witte bank. De tongenvangsten schommelden van 1100 naar even boven de 2000 kilo. De bijvangst waren evenmin erg omvangrijk maar werden nogal vlot verkocht. Tarbot vooral bleef duur en noteerde tot 65 F. Wat de tongen betreft, deze kregen nogal wisselende prijzen. Bij de marktinzet bleek al onmiddellijk dat de betaalde prijs niet zou behouden blijven. Vooral de kleine soorten gingen daarna dalen, dit vooral omdat de vangsten meestal uit deze sortering bestonden. Achteraf daalden echter ook de grotere soorten maar op het einde van de markt gingen de tongprijzen toch terug stijgen. Deze prijs bleef rond de 50 F per kilo. De uitslagen kunnen hier doorgaans wel als bevredigend beschouwd worden, ze varieerden van 87.820 F voor de O.457 (te weinig) naar 144.000 F voor de Z.420. Een Oostvangst werd na een erg korte reis binnengebracht door de Z.510. Deze vangst was niet erg ruim en bevatte zowat 70 B vis en een 800 kg tong. De opbrengst hiervan bedroeg 81.830 F.

## KEILROG NOGAL

### GOEDKOOP

Drie schepen van het kanaal waarvan een, de Z.543 met een zeer ruime vangst. Het slechte weer schijnt op dit schip geen vat te hebben wat de omvang van de vangsten betreft want maandag werd terug rond de 300 B vis gelost. Een zeer groot deel van de vangst bestond uit keilrog en rode knorhaan waarvoor geen te beste prijzen betaald werden. Keels noteerde rond de 750 F per ben en rode soldaten kregen iets meer dan 700 F. De andere kanaalvarianten werden evenwel duur verkocht we vernoemen hier staart, steenschol, mooie meiden, koningsvis, arend, vlaswijting en tarbot. De andere vangsten waren minder groot en vandaar dat de opbrengsten schommelden van 81.450 F naar 253.710 F voor de O.132 en de Z.543.

Voor de westvissers kunnen wij het geen gunstige markt noemen. Eerstens waren de vangsten nogal klein en vervolgens werden de meeste soorten ook goedkoop verkocht. Roggen kenden evenmin goede prijzen en bleven onder de 600 F per ben. De schepen die op west visten brachten weinig tong mee hetgeen ook niet van aard was om de opbrengst te doen stijgen. Kleine gullen noteerden meer dan 500 F, knorhaan en roodbaard benaderden de 500 F per ben en wijting kende een flinke belangstelling.

De uitslagen bleven hier zeer bescheiden en schommelden van 29.230 F voor de O.327 naar 53.850 F voor de N.210. Zeehond en haai kregen goede middelprijzen.

## STEEDS WEINIG

### HARING

Het weer zit onze haringvissers niet mee, de haring wil ook maar niet in het net zwemmen met het gevolg dat de vangsten klein blijven. Daarbij komt nu ook dat de haring steeds ijler gaat worden hetgeen de prijs gaat beïnvloeden. Maandag werd haring verkocht van 420 naar 560 F per ben. Voor ijle haring is meer dan 400 F nog een schitterende prijs maar met zulke kleine aanvoer kunnen toch geen renderende uitslagen geboekt worden. Deze schommelden maandag van 23.120 F naar 102.982 F dit voor de O.131O.279 en de O.283-O.284. De totale haringaanvoer bestond uit 35.600 kilo door vijf spannen binnengebracht. Zij besomden hiervoor van 354.945 F zodat de gemiddelde prijs nu terugviel op 9,97 F.

## DINSDAG :

### LAGERE PRIJZEN

Niettegenstaande de aanvoer op de dinsdagmarkt van deze week kleiner was dan deze van maandag werden toch dalende prijzen genoteerd voor de meeste soorten. Alleen sommige soorten bestemd voor de uitvoer bleven op hetzelfde prijspeil: koolvis, gullen en kleine tongen. De uitslagen waren meestal bevredigend al hadden ze, de vangsten in aanmerking genomen, wel wat hoger kunnen zijn. Drie IJslanders die samen evenveel brengen als de vier die maandag verkochten. De vangsten waren niet bijzonder groot vooral niet voor de O.81. De grootste vangst kwam in verhouding van de O.269 die dan ook de meest renderende uitslag boekte. Kabeljauw kreeg nog even boven de 800 F, schelvis haalde geen 1000 F per ben meer, maar was op het einde van de markt duurder dan bij de inzet Wijting kende eveneens dalende prijzen terwijl voor leng steeds zeer veel betaald werd. Rode zeebaars was ook goedkoper dan maandag. De uitslagen schommelden hier van 336.715 F voor de O.242 naar 726.000 F voor de O.81.

## KLEINE

### MORAYVANGST

Een schip van de Moray Firth, de O.108. Na een lange reis werd een nogal kleine vangst binnengebracht die een ontoereikende (de zoveelste) opbrengst gaf. Het gaat dit schip werkelijk niet voor de wind. Witte kabeljauw was eerder goedkoop en noteerde 900 F als topprijs.

(vervolg blz. 14)

# Oostendse Vismijnecho's

(vervolg van blz. 13)

## MEER TONG DAN MAANDAG

De aanvoer van tongen was dinsdag nog ruimer dan maandag. De prijs voor tong was eerder aan de lage kant en sommige soorten werden goedkoper verkocht dan de voorgaande dag. De kleine soorten waren evenwel prijshoudend en gingen vnl. naar de uitvoerders. De gemiddelde prijs lag dinsdag evenwel onder de 50 F per kilo voor tong, dit door de dalende prijs betaald voor de middensorteringen. De bijvangsten van de witte bank bestonden vnl uit platvis en gullen. De platvisprijs vertoonde een dalende lijn terwijl gullen prijshoudend waren. De kleine gullen bleven opgekocht worden door de uitvoerders en noteerden rond de 500 F per ben. Tarbot was dinsdag ook goedkoper dan maandag en schommelde van 94.080 F voor de Z.443 naar 183.120 F voor de Z.547. Dit laatste schip loste bij de 2700 kg tong.

Van de kreeftenput een eerder kleine vangst van de Z.583. Mede door de dalende prijzen van tong, platvis wijting en platjes bleef de opbrengst onder de verwachting : 87.000 F. Op zich zelf nog wel een bevredigend cijfer in de tijd dat 't is bereikt geworden.

Ook van de Silverput werd één vangst genoteerd dit door de Z.419. Dit schip kwam na een korte reis de Oostendse haven aandoen met een vangst van bij de 80 bennen. en rond de 1500 kg tong. Hiervoor werd 107.280 F besomd, ook minder dan verwacht maar toch nog bevredigende uitslagen. Deze vangst bestond vooral uit tong, platvis en gullen.

## KANAALVIS BLIJFT VLOT VERKOPEN

De aanvoer van het kanaal was ruimer dan maandag. Toch kregen roggen en keels eerder betere prijzen dan maandag. De andere kanaalvarianten bleven eveneens duur vooral steenschol, heek, staartvis en koningsvis. Rode knorhaan kreeg ongeveer dezelfde prijzen als maandag. Over het algemeen grote vangsten van deze visgrond zodat de opbrengsten varieerden van 92.450 F voor de O.266 naar 148.760 F voor de Z.581

De westaanvoer was zeer klein en werd maar door twee schepen in de afslag gebracht. Beide schepen konden echter nogal wat tong lossen zodat de opbrengsten zeker renderend waren. Zeehond en haai waren goedkoper dan maandag, ook wijting van deze visgrond was beterkoop. Haring was dinsdag niet op de markt.

## WOENSDAG : NOG MINDER VIS

De aanvoer op de laatste verkoopdag was zeer miniem gevarieerd. Er was vnl tong, platvis en gullen op de markt. Voor de kleine vissoorten trad opnieuw een prijsstijging in, tongen kenden aanvankelijk eveneens betere prijzen, daarna was de prijs terug lager. De opbrengsten waren voor de meeste schepen wel bevredigend. De opbrengst bedroeg 92.980 F dit na een reis van 11 dagen. De lapen kregen lagere prijzen dan de vorige dagen en daalden tot 3100 F.

## NOORDVANGST AAN GOEDE PRIJZEN

Een schip van de Noord de O.151 die het na de mooie reizen van verleden week ook eens kwam beproeven. Het is zeker niet slecht uitgevallen want voor de kleine gullen werd opnieuw tot 500 F betaald, wijting noteerde tot 380 F en werd opgekocht voor Nederland. Kleine totten kregen tot 550 F. De grote gullen waren wel iets goedkoper dan de andere daarentegen was kabeljauw duurder dan de vorige dagen. Roggen waren niet werkelijk duur ook al kregen ze betere prijzen dan dinsdag. De uitslag was wel bevredigend en beliep 133.000F voor een vangst van ongeveer 240 bennen.

Voor de O.265 die na een korte reis van de kreeftenput kwam verkopen was het eveneens een renderende opbrengst : 117.000 F. Dit schip loste een 850 kilo tong die aan stijgende prijzen verkocht werden. Verder werd ook platvis duurder afgezet dan dinsdag en maandag. Voor platvis werd nu inderdaad tot 20 F betaald. Kleine platjes noteerden tot 470 F en wijting kreeg nu maar 430 F per ben. Schar noteerde 530 F en kleine gullen daalden nu tot 470 F.

## WISSELVALLIGE TONGENPRIJZEN

Nog vier schepen van de witte bank op de woensdagmarkt. De tongenvangsten waren niet bijzonder groot en schommelden van 1200 naar 2200 kilo. De prijzen voor de kleine soorten waren aanvankelijk hoger dan de vorige dagen, ook de middensorteringen kenden hogere noteringen. Voor de grote soorten werden van bij de marktinzet lagere prijzen betaald. Nadien ging de prijs van de kleine soorten terug dalen, vooral bij de laatste beurten. Op het einde van de markt werd nog slechts 44 F per kilo gemiddeld behaald. De bijvangsten bestonden vooral uit kabeljauw, gullen wijting en platvis. De uitslagen bleven zo redelijk

renderend en schommelden van 83.720 F voor de Z.511 naar 133.450 F voor de Z.452.

Twee kleine westvangsten die niet bijzonder duur verkocht werden. Ook niet veel tong bij deze vangsten zodat de uitslagen zeer matig blijven en schommelden van 35.450 naar 40.330 F dit voor de O.346 en de O.147.

## SLECHTE WEEK VOOR DE HARING EN DE SPROTVISSERS

Het slechte weer van de laatste weken heeft de haring- en de sprotvissers parten gespeeld. Deze spanvissers konden inderdaad maar een paar dagen uitvaren en dan nog met weinig resultaat want de haringvangsten bleven zeer miniem. Er werd in gans de week in-

derdaad maar 55.400 kilo haring binnengebracht, dit door 10 spannen. De vangst per schip was dus zeer klein. Verder komt er meer ijle haring hetgeen de prijzen doet dalen. Grote opbrengsten werden er dus niet gelukt en het haringseizoen is alles behalve schitterend te noemen.

De sprotvissers hadden het al niet veel beter, integendeel. Alleen vorige week woensdag kregen we nog sprot en dan nog maar 4070 kilo. De sprotprijs blijft iets boven het opvatpeil en zal waarschijnlijk op de volgende dagen, bij gebeurlijke aanvoer hoger zijn. Voor de sprotvissers is er dus weinig te verdienen geweest.

De garnalvissers konden toch wat garnaal binnenbrengen. Bij goed weer waren de vangsten redelijk groot en soms tot meer dan 100 kilo bevattend. De prijs schommelde van 12 naar 36 F en de schepen die konden verkopen lukten renderende resultaten.

## Onderzoeksraad voor de Zeevaart

### AANVARING VAN O.69 MET LICHTSCHIP „SPURN” TERUG OP HET TAPIJT

#### Een half miljoen schade Was de schipper bedronken ?

De onderzoeksraad voor zeevaart kwam woensdagnamiddag bijeen te Oostende onder voorzitterschap van de heer Vander Cruyssen.

De heer Bentein vervulde het ambt van rijkskommissaris.

De raad heropende het onderzoek inzake de aanvaring van de Belgische trawler O.69 Sea Lady met het Engelse lichtschip Spurn. De feiten deden zich voor op 5 juli 1961 en een onderzoek werd geopend dat echter wegens ziekte van de toenmalige voorzitter de h. Anthonis niet kon worden afgesloten. De raad zag zich thans genoodzaakt alles te overdoen.

In aanwezigheid van Mter Boels verdediger van schipper Vinck André hernam de voorzitter de voorlezing van de verslagen van schipper Vinck en motorist Coopman. Hieruit blijkt dat de O.69 te Grimsby verkocht had en 's nachts de haven verliet met bestemming Oostende. Buiten Grimsby kwam de O.69 in aanvaring met het lichtschip. Het schip maakte water doch kon niettemin op eigen kracht Oostende aandoen.

Na voorlezing komt matroos Eylandt J. voor de raad om als getuige gehoord te worden. Deze geeft zijn versie van het geval en laat duidelijk uitschijnen dat, naar zijn overtuiging, zowel schipper als motorist onder de invloed waren van de drank en niet bij machte hun verantwoordelijkheid te nemen. Bij de afvaart te Grimsby

zag de schipper er zeer opgewekt uit, later stelde ik vast dat hij onder invloed was van alcohol, verklaarde Eylandt, Na de aanvaring kon hij niet meer sturen en nam matroos A. Deschacht het roer over. Na Deschacht kwam ik weer op wacht. De volgende dag waren schipper en motorist weer normaal. Mter Boels stelt daarna enkele vragen waaruit blijkt dat er tegenstrijdigheid is in de verklaringen van betrokkene en getuige. De verdediging tracht ook aan te tonen dat er helemaal geen bewijzen zijn van dronkenschap van de schipper. Hijzelf nam het initiatief om na de aanvaring terug te varen naar de Spurn en hijzelf stond aan het roer.

Na matroos Eylandt wordt nog reder Georges Torreborre gehoord als getuige. Schipper Vinck riep hem op onmiddellijk na de aanvaring en voor de eigenaar was het duidelijk dat schipper onder invloed was van de drank.

De verdediging meldt tenslotte nog dat een onderzoek aan gang is naar de gedragingen van het schip. Een verborgen gebrek zou hierdoor aan het licht zijn gekomen waardoor de O.69 zeer sterk naar bakboord afwijkt. Dit is de versie van de schipper, daar van verborgen gebrek niet de minste sprake was en het Engels lichtschip op roekeloze en onverantwoorde wijze aangevaren werd.

## MARKTBERICHTEN

### SPROTAANVOER TE OOSTENDE

14-11	22	4.070	27.090
-------	----	-------	--------

### HARINGAANVOER TE NIEUWPOORT

17-11	2	415	3.990	9,60	9,60
-------	---	-----	-------	------	------

**VISAANVOER TE OOSTENDE**

17-11	10	19.800	206.676
19-11	32	247.000	3.815.055
20-11	16	199.800	3.163.949
21-11	9	45.750	898.608
	67	512.350	8.084.288

**GARNAALAANVOER TE OOSTENDE**

14-11	15	960	24.429	18,—	36,—
15-11	11	692	18.995	18,—	36,—
17-11	6	424	14.555	32,—	36,—
19-11	5	363	10.948	27,—	36,—

**VISAANVOER TE ZEEBRUGGE**

15-11	17	15.873	288.830
17-11	6	7.192	138.390
19-11	13	31.775	604.100
20-11	12	29.223	588.080
21-11	6	26.438	581.630
	54	110.501	2.201.030

**GARNAALAANVOER TE ZEEBRUGGE**

15-11	2	412	15.073	34,—	41,—
19-11	3	350	15.500	42,—	48,—
21-11	4	328	15.018	43,—	49,—
	9	1.090	45.591		

**VISAANVOER TE NIEUWPOORT**

15-11	5	5.451	84.523
19-11	12	16.952	266.503
21-11	10	10.412	142.563

**GARNAALAANVOER TE NIEUWPOORT**

17-11	2	77	4.376	48,—	59,—	56,83
-------	---	----	-------	------	------	-------

**IJSLANDSE AANVOER TE OOSTENDE**

	19-11-1962	20-11-1962
Grote schelvis	15,80-21,20	16,60-19,40
Middelmatige schelvis	10,—-15,80	11,80-16,—
Kleine schelvis	11,60	13,40
Kabeljauw	15,80-17,80	14,40-17,40
Gullen	11,—-15,—	10,80-13,40
Wijting	7,60-12,80	9,—-9,80
Schaat	15,60-17,—	14,40-16,—
Zeebaars	9,20-11,80	9,60-11,—
Leng	11,40-16,80	10,—-16,—
Schartong	7,60-12,—	8,80-9,40
Heilbot	37,—-52,—	32,—-51,—
Koolvis	13,80-15,80	15,—-16,—
Hondstong	9,60-13,80	9,40-13,60
Zeeewolf	.....	.....
Platen	.....	.....

**MARKTBERICHTEN**

**NIEUWPOORT**

	15-11-1962	19-11-1962	21-11-1962
Grote tong — Grosse sole	55	57-60	55
Bloktong — Sole moyenne	60	62-63	54
Fruittong — Sole 3/4	62	60-61	52
Schone kleine tong — Petite sole	57	52-57	52
Kleine tong — Toute petite sole	44	48-49	44
Grote tarbot — Turbot gros	68-70	65	65
Middelm. tarbot — Turbot moyen	60	64	50
Varia — Divers	45	45	42
Griet — Barbue	37	37	34
Pieterman — Grane vive	.....	39	36
Grote pladijs — Grosse plie	18	18	20
Middelm. pladijs — Plie moyenne	20	21	20
Kleine pladijs — Petite plie	14	14	13
Deelvis — Portion	.....	.....	.....
Kabeljauw — Cabillaud	27	25-28	25-22
Gul — Petit cabillaud	20	22-17	20-17
Keilrog — Raie radiée	.....	15	18
Rog — Raie	10-11	10-11	13-14
Tilten	6-7	10-9	10-12
Scherpstaaarten	9-7	9-7	10-8
Halve man	.....	.....	.....
Grote wijting — Gros merlan	8	12	12
Kleine wijting — Petit merlan	5	7-9	6
Bot — Flet	.....	.....	.....
Schar — Limande	20-16	21-12	18
Zeehaai — Aiguillat	6	7	9
Zeehond — Chien de mer	7	8	8
Robbaard — Grondin rouge	15-12	20-12	18-20
Knorhaan — Grondin	7-9	10-7	7-8

**AANVOER PER SCHIP TE ZEEBRUGGE**

**MAANDAG, 19 NOVEMBER 1962**

Z.551	14	1500	120	130.300
Z.495	12	800	90	103.130
Z.560	8	500	60	73.110
Z.432	10	600	50	73.770
Z.552	7	400	40	54.270
Z.733	6	450	35	49.320
Z.550	4	200	20	23.330
Z.233	3	—	15	20.580
Z.5454	3	—	15	20.580
Z.453	5	400	30	38.690
Z.467	1	—	—	3.450
Z.479	1	—	—	6.270
Z.466	1	—	—	7.300

**DINSDAG, 20 NOVEMBER 1962**

O.152	7	700	50	67.240
Z.184	6	300	40	40.730
Z.473	11	600	55	61.150
Z.240	6	400	30	40.650
Z.430	6	250	20	28.290
Z.149	5	200	25	35.230
Z.472	5	200	20	29.230
Z.277	3	400	20	34.830
Z.122	12	600	75	107.020
Z.428	12	700	75	92.640
Z.556	8	400	35	44.010
Z.30	1	—	—	7.060

**WOENSDAG, 21 NOVEMBER '62**

Z.407	14	1300	65	110.520
Z.476	8	600	45	78.330
B603	9	700	55	81.860
Z.545	11	800	100	141.540
Z.468	11	700	70	104.820
Z.526	7	400	30	64.560

**GENT**

Week van 10 tot 16 november 1962 (per kgr)

Tongen 3/4 kg 80-88 ; Tongen v/kleine 75 ; Tarbot, grote 120 ; Tarbot, midd. 90 ; Tarbot, kleine 52 ; Griet, kleine 50 ; Grote iek 35-40 ; Iek 3e slag 28 ; Schelvis, midd. 66 ; Rog (vlerken) 50-78 ; Kabeljauw 50-76 ; Gullen (repen) 66 ; Hozemondhamme 74 ; Wijting 22-26 ; Rode knorhaan 38 ; Zeebaars (repen) 40-68 ; Haringshaai (gepeld) 58-94 ; Koolvis 40 ; Verse garnalen 46-100 ; Gepelde garnalen 210-250.

**VERWACHTINGEN**

MAANDAG 26 of DINSDAG 27

NOVEMBER 1962  
IJsland : O.224

MAANDAG 26 NOVEMBER 1962

IJsland : O.296 (1500 bennen), O.216 (750 bennen), O.286 (700 bennen)  
Noordzee : O.295, O.228  
Kanaal : O.37 (250 bennen vis, roodbaard, soldaten, rog e.a.)  
100 bennen keils.  
Witte Bank : O.105, Z.546, Z.537, O.175, Z.539  
Noop Head : O.333  
West : O.267

DINSDAG 27 NOVEMBER 1962

IJsland : O.83 (800 bennen), O.250 O.294  
Noordzee : O.335, O.459  
Kanaal : O.66  
Witte Bank : Z.554, O.191, Z.422, Z.549  
West : O.196, Z.548, N.763, N.762

WOENSDAG 28 NOVEMBER 1962

Noordzee : O.326  
Kanaal : O.69  
Witte Bank : Z.745, Z.559, Z.290 Z.421, N.819  
West : O.327

**BRUSSEL**

Week van 10 tot 16 november 1962 (per kgr)

Tongen 3/4 90-95 ; Tongen, kleine 72 ; Tarbot, grote 130 ; Tarbot, midd. 95 ; Tarbot, kleine 58 ; Griet kleine 55 ; Grote iek 40-45 ; kleine iek 32 ; Schelvis, midd. 65-74 ; Rog (vlerken) 60-80 ; Kabeljauw 55-85 ; Wijting 24-30 ; Rode knorhaan 45 ; Zeebaars (repen) 60-75 ; Heilbot 95 ; Verse garnalen 70-100 ; Gepelde garnalen 220-260.

**ZEEBRUGGE**

	19-11-1962	20-11-1962	21-11-1962
61-64	60-62	60-61	
62-63	60-63	59-62	
60-62	52-62	57-62	
55-58	50-58	50-54	
50-54	49-50	47-51	
53-63	61-76	68-72	
40-48	40-48	40-48	
22-28	22-28	30-35	
22-28	22-28	30-35	
.....	.....	.....	
10-12	14-15	18-19	
10-12	14-17	18-19	
12-15	18-20	21-22	
8-10	14-16	17-18	
22-25	18-23	20-24	
16-20	12-18	12-15	
10-12	10-13	.....	
10-11	10-12	12-14	
8-10	9-10	12-14	
8-10	8-10	10-12	
8-10	8-10	10-11	
10-14	810	10-13	
6-8	6-8	9-10	
.....	.....	.....	
10-12	10-12	10-12	
6-8	6-8	8-10	
6-8	6-8	8-10	
15-18	15-18	18-20	
3-5	4-6	7-9	

**PAKETBOTENDIENST OOSTENDE - DOVER**

UURTABEL DER OVERVAARTEN

voor de week van 25-11-62 tot 1-12-62

PASSAGIERSBOTEN

Afvaarten uit Oostende :  
— alle dagen te 10 (1) en te 15 uur  
Afvaarten uit Dover :  
— alle dagen te 11 en te 16 (1) uur (1) vervoert ook auto's

CAR-FERRYS

Afvaarten uit Oostende :  
— dagelijks te 13.40 uur  
Afvaarten uit Dover :  
— alle dagen te 11.15 uur

# Brief uit Yerseke

Brief uit Yerseke nr 901

Yerseke 17-11-1962

## OESTERVERZENDING OKTOBER 1962

De cijfers hiervan zijn niet mooi en komen in totaal nogal wat lager dan die van dezelfde maand 1961. We laten ze volgen zoals wij ze vonden in ons plaatselijk blad. We zien dan dat in Nederland werden verbruikt, nu 160.678 stuks en in 1961 193.554. België nam nu af 2.298.425, toen 2.179.567; Engeland nu 98.675, toen 191.800; Frankrijk nu 1.000.375, toen 1.429.750; Duitsland nu 254.108, toen 239.720; Zwitserland nu 148.800, toen 142.400 en « diverse landen », nu 24.448, tegen vorig jaar 25.500 stuks.

We zien dat België, Duitsland en Zwitserland meer namen dan verleden jaar zelfde maand maar Nederland, Engeland, Frankrijk en « diverse landen » namen minder.

Het totaal nu is 3.985.508 stuks tegen vorig jaar 4.402.391. Een nadelig verschil voor oktober 1962

van ruim 416 duizend of zoals de korrespondent van ons plaatselijk blad opmerkt, een vermindering van ongeveer 10 t.h..

Alvorens naar de reden te gissen van de verminderde afname, willen we even aandacht besteden aan de mening van de zoeven genoemde korrespondent over dit « geval » Als hij zegt « Een kleine vermindering is geen ramp, gezien de (geringe) oestervoorraad ». Dit is op zichzelf nu wellicht waar, maar men mag niet verwachten dat de vraag zich altijd zal regelen naar de voorraad. Hier komt nog bij dat wij zouden denken « ze kunnen maar weg zijn. Ze zullen dan als 't hard moest vriezen daaraan niet meer ten gronde gaan en waardeeloos worden ». Bovendien een goede of nog beter een stijgende vraag is altijd aangenaam zelfs als men er niet meer aan kan voldoen. En dat is nu (nog !) niet het geval.

En nu de reden van de verminderde afname. Als het over de gehele linie daling was, zou er wellicht naar de reden te raden zijn. Maar nu sommige landen meer en anderen minder nemen, kan noch de kwaliteit noch de prijs de oorzaak zijn. Het zal weer wel iets

zijn dat onachterhaalbaar blijft. Men kan alleen zeggen zoals men in Doornik (en ook wel elders) zelft : « Le commerce est bizarre ».

— o —

« Want waarheit, dat's al out,  
[vindt nergens heil noch heul,  
Dies acht men hem voor wijs, die  
[vinger op den mont leit »

« Ik zal dit volk nog scherper de  
waarheit zeggen » !

Twee (dicht)-regels uit Vondels « Koskam » een hekeldicht waarin hij de slechte praktijken van zijn dagen hekelde. De twee andere regels zijn een antwoord van de dichter aan hen die hem aanraden z'n pen van 't papier te houden om moeilijkheden, zoals Vondel die ondervond door zijn schrijven van zijn « Palamedes » waarin hij ook weer te hard of te zeer de waarheid had geschreven, te voorkomen.

Waarom we dit schrijven ? We vernamen (langs direkte weg) dat de handelaars boos waren om het geschrijf over het « mosselgeknoei ». Nu zijn die aangehaalde regels (van Vondel) daarop een antwoord mijner zijds.

Als het blijft gaan met de mossellevering zoals deze week, zal ik daarover niet meer schrijven. Dat

zal echter weer direkt hervat worden (en dan nog scherper !) als de heren handelaars er aanleiding toe geven. Toch blijven we erbij dat het kertelbestuur ervoor moet zorgen dat er niet geknoeid KAN worden.

## MARKT IJMUIDEN

### AAANVOEREN EN BESOMMINGEN

#### DONDERDAG

Aanvoer van 2025 kisten, waarvan 500 tong en tarbot, 210 schelvis, 160 wijting, 30 gul en kabeljauw, 75 haring, 20 makreel, 780 schol, 250 diversen.

#### VRIJDAG

Aanvoer van 4350 kisten waarvan 880 tong en tarbot, 300 schelvis, 340 wijting, 110 gul en kabeljauw, 670 koolvis, 610 haring, 50 haai, 1050 schol, 280 diversen.

#### MAANDAG

6140 kisten waarvan 1750 tong en tarbot, 70 schelvis, 200 wijting, 70 gul en kabeljauw, 2200 haring, 1500 schol, 350 diversen.

Besommingen : KW.194 f.13.090 ; KW.74 f.12.900 ; KW.121 f.11.380 ; KW.93 f.10.000.

#### DINSDAG

Aanvoer van 1980 kisten waarvan 524 tong en tarbot, 170 schelvis, 210 wijting, 55 gul en kabeljauw, 600 koolvis, 115 schol, 100 haai 70 diversen.

#### WOENSDAG

Aanvoer van 1254 kisten waarvan 197 tong en tarbot, 100 schelvis, 85 wijting, 52 gul en kabeljauw, 550 koolvis, 75 schol, 15 tarbot, 45 diversen, 150 haai.

## GESTRAND

De logger « Voorwaarts » KW 140 is woensdagavond op de thuisreis een kilometer ten noorden van Bakkum op het strand gelopen. Sleepboten en reddingsboten stoomden onmiddellijk naar de opgegeven positie maar konden door het lage water de « Voorwaarts » niet bereiken. De situatie was overigens niet zo ernstig. De logger lag zo dicht bij het strand dat de uit 10 koppen bestaande bemanning, indien dit nodig mocht blijken, zo op de wal kon springen.

Sleepboot hulp wilde schipper-eigenaar Arie Ouwehand niet akseptereren. Hij wilde eerst overleg plegen met de verzekeraar. Hij had de logger in het begin van dit jaar van de rederij Haasnoot in Katwijk aan Zee gekocht en is niet kapitaalkrachtig genoeg om een dure berging te betalen.

Na een paar uur zijn de mannen op de strandreddingsboot van Egmond aan Zee gestapt. Die heeft de vissers naar die plaats gebracht. Vandaar zijn de mannen, op schipper Ouwehand en een matroos na, per auto naar huis gegaan. Het licht nog steeds op het strand.

Door de harde westelijke wind is het bijna tegen de duinenrij geslagen. De waardevolle zaken zoals de zender en radarapparatuur zijn inmiddels van boord gehaald. Ook de lading haring die zich aan boord bevond is ondertussen gelost. Over de berging van de oude logger was nog niets bekend. Zondag hebben vele toeristen de gestrande logger bezichtigd. Het er even druk op het strand als op een zomerse dag.

N.B. — De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 kg

	15-11-1962	16-11-1962	19-11-1962	20-11-1962	21-11-1962
Tongen, grote — Sole, grosse	6,20 5,70	5,80- 4,40	6,— 5,40	5,80- 5,50	5,70- 5,40
3/4 tongen — 3/4 sole	4,60- 4,40	4,60- 4,20	4,20- 4,—	4,20- 3,90	4,20- 3,90
Bloktongen — Sole moyenne	4,40- 3,80	4,10- 3,70	3,90- 3,60	3,60- 3,—	3,50- 2,90
Voor-kleine — Petite	4,10 3,60	4,20- 3,60	3,90- 3,60	3,90- 3,70	3,90- 3,60
Kleine — Toute petite	2,70- 2,50	3,— 2,60	3,— 2,60	3,10- 2,70	3,— 2,60
Tarbot groot — Turbot gros	5,70- 4,90	5,— 4,20	5,— 4,70	4,90- 4,40	4,80- 4,—
Middel — Moyenne	.....	.....	204,— 100,—	.....	.....
Kleine — Petite	.....	134— 98—	.....	.....	116,— 98,—
Griet — Barbue	.....	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....
Schol — Plie	.....	.....	70,— 65,—	.....	.....
Grote iek — Grosse	.....	.....	70,— 64,—	.....	.....
Kleine iek — Petite	62,— 60,—	66,— 56,—	56,— 51,—	.....	63,—
Iek 3e slag — 3e sorte	65,— 61,—	56,— 55,—	56,— 50,—	.....	70,— 68,—
Platjes — Toute petite	47,— 16,—	44,— 26,—	48,— 15,—	42,— 39,—	64,— 28,—
Schelvis grote — Aiglefin, gros	86,— 83,—	75,— 57,—	57,— 54,—	67,— 59,—	72,— 58,—
Middel — Moyen	96,— 86,—	74,— 63,—	47,— 40,—	71,— 56,—	68,— 64,—
Kleine — Petit	78,— 30,—	57,— 30,—	46,— 38,—	62,— 51,—	68,— 62,—
Heek, grote — Merlu, gros	.....	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....
Rog — Raie	.....	.....	.....	.....	.....
Rode poon — Perlon	37,— 30,—	48,— 36,—	38,—	.....	.....
Grauwe poon — Grondin	29,—	.....	.....	.....	26,— 21,—
Kabeljauw — Cabillaud	56,—	58,— 40,—	64,— 48,—	80,—	56,—
Gullen — Petit cabillaud	61,— 39,—	70,— 34,—	65,— 40,—	60,— 41,—	80,— 39,—
Hozemondhamme — Baudroie	.....	.....	.....	134,— 102,—	.....
Wijting — Merlan	46,— 32,—	37,— 22,—	52,— 36,—	51,— 34,—	61,— 43,—
Schar — Limande	38,— 28,—	.....	.....	.....	37,—
Steenschol — Sole limande	.....	.....	.....	.....	.....
Zeehaai — Aiguillat	.....	.....	.....	.....	.....
Hondshaai — Roussette	.....	.....	.....	.....	.....
Arend (Pieterman) Gr. vive	.....	.....	.....	.....	.....
Makreel — Maquereau	50,—	50,— 48,—	.....	57,— 56,—	.....
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....	.....	.....
Rode knorhaan	.....	.....	.....	.....	.....
Keilrog — Raie radiée	.....	.....	.....	.....	.....
Zee kreeft — Langoustine	.....	.....	.....	.....	.....
Schaat — Flotte	.....	.....	.....	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.	.....	.....	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	.....	.....	.....	.....
Leng — Lingue	59,—	60,—	.....	56,— 46,—	50,—
Schartong — Cardine	.....	.....	.....	.....	.....
Volle haring — Hareng	36,— 24,—	39,— 26,—	35,— 28,—	35,— 34,—	43,—
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	38,— 37,—	.....	29,— 17,—	17,— 14,—	19,— 7,50
Steenholk — Tacaud	.....	.....	.....	.....	.....
Heilbot — Flétan	.....	.....	4,10	.....	4,60- 4,40
Koolvis — Colin	96,—	90,—	.....	92,— 84,—	80,—
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de Mer	.....	.....	.....	.....	.....
Pollak — Lieu jaune	.....	48,— 34,—	.....	.....	.....
Koningsvis	.....	.....	.....	.....	.....
Zonnevis — St. Pierre	.....	.....	.....	.....	.....
Bot	.....	.....	.....	.....	.....
Mol	.....	.....	.....	.....	.....
Zalm	.....	.....	.....	.....	.....

★ MEISJE DOET ZWARE VAL

# LEON VAN EESSEL

Makelaar in alle verzekeringen en herverzekeringen



## ANTWERPEN :

Oudaan 26  
Tel. 32.38.55 (8 lijnen)  
Telex :  
Leoneessel Antwerpen 277



## BRUSSEL :

Keizerinlaan 66  
Tel. 12.21.30 — 12.11.37



## LUIK :

Boulevard de la Sauvenière 24  
Tel. 23.33.93 - 23.16.01



## HAMBURG :

Leon Van Eessel & Co  
Dammthorstrasse 31<sup>1</sup>  
Tel. : 34.27.00 - 34.27.18  
Telex 021 - 4236  
Leoneessel, Hamburg

Korrespondenten in :

Londen, Parijs, New-York, Rotterdam

(185V)

REDERS EN VISHANDELAARS.

HET BESTE

# IJS

WORDT GELEVERD DOOR

# Froid Industriel

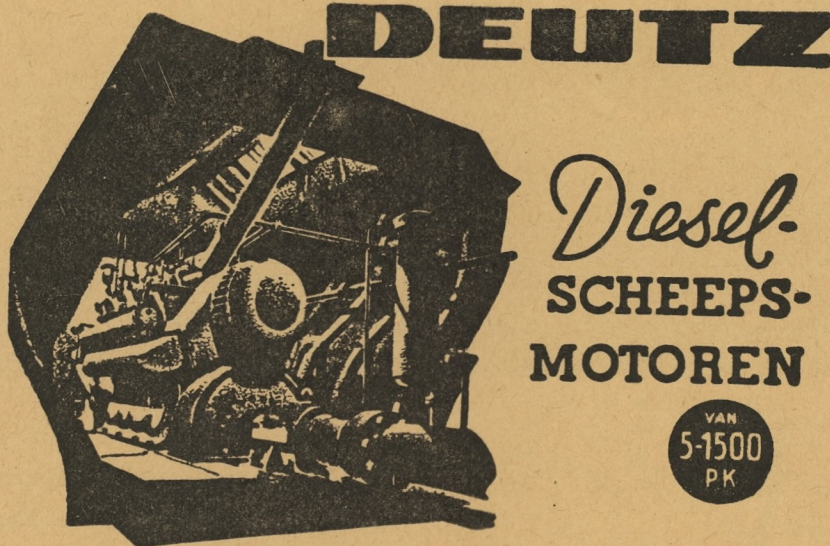
Telefoon : 71.791

2180V

ADVERTEERT IN

HET VISSERIJBLAD

UW VAKBLAD !



# DEUTZ

*Diesel-*  
**SCHEEPS-  
MOTOREN**

VAN  
5-1500  
PK

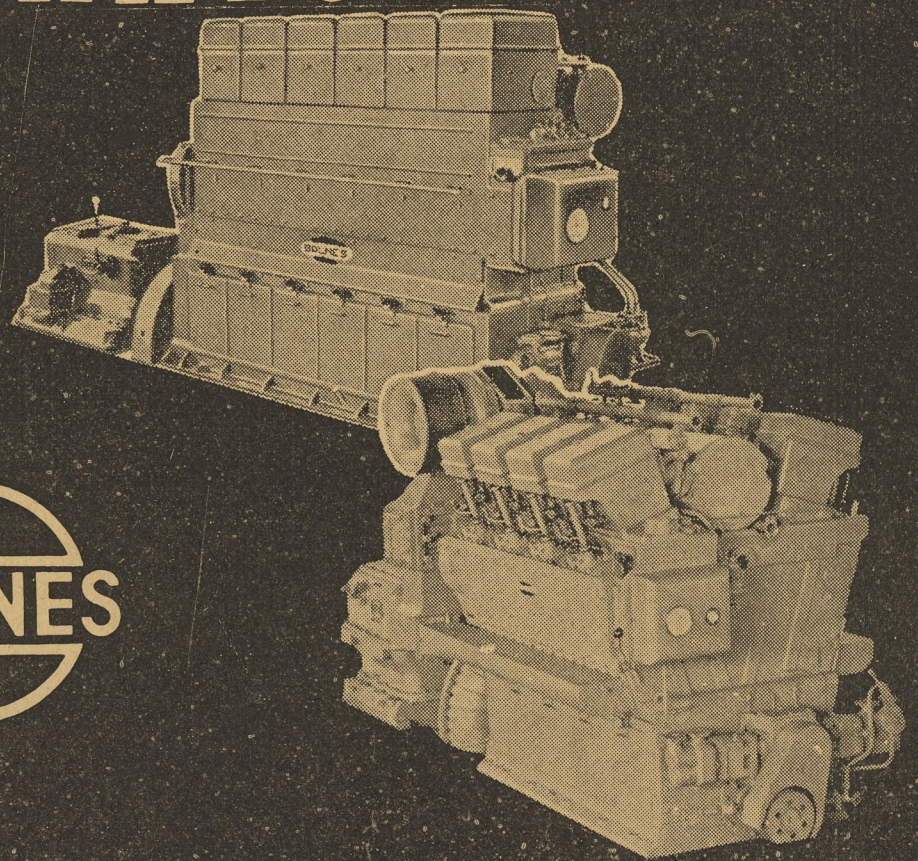
**VALCKE GEBROEDERS, N.V. OSTENDE**

n.  
v.  
M  
A  
C  
H  
I  
N  
E  
F  
A  
B  
R  
I  
E  
K

*Voor ideale*

# STUWKRACHT

WAEREBOUT



DE EENVOUDIGE STANDAARDMOTOR

# BOLNES

V/H. J.H.V. Cappellen

Hoofdvertegenwoordiger van de Beneluxlanden

Technische Handel H. ZWART, IJMUUDEN

IJmuiden : Tel. Bureau : 5459 — Privé : 5110

Oostende : Tel. : 73564